MARK

OO

MEYO ACHIMOOWIN

ST. MARK.

THE GOSPEL

ACCORDING TO

ST. MARK;

TRANSLATED INTO THE LANGUAGE OF THE

CREE INDIANS,

OF THE DIOCESE OF RUPERT'S LAND,

NORTH-WEST AMERICA,

BY

THE VENERABLE JAMES HUNTER, M.A.,

LATE ARCHDEACON OF CUMBERLAND, RUPERT'S LAND.

LONDON:

PRINTED FOR

THE BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY.

1876.

Made in England.

A KEY TO THE ORTHOGRAPHY.

VOWEL SOUNDS.

ā sounded as *a* in hate.

a .... *a* ... far.

e .... *e* ... me.

i .... *i* ... pin.

i .... *i* ... thine (when final).

oo .... *oo* .. moon, move.

u .... *u* ... but, tub.

ew .... *u* ... pure.

ow .... *ow* .. now.

CONSONANTS.

g sounded as *g* in get.

h .... *h* ... hard, hat.

k .... *k* ... keg.

m .... *m* ... me.

n .... *n* ... net.

p .... *p* ... put.

s .... *s* ... sin.

t .... *t* ... time.

w .... *w* ... was.

y .... *y* ... your.

y .... *y* ... my (when final).

ch .... *ch* .. much, chicken.

kw .... *kw* .. awkward.

st .... *st* ... stick.

pw .... *pw* .. upward.

BAYSWATER, 1876.

OO MEYO ACHIMOOWIN

ST. MARK.

PISKÉTUSSINÁHIKUN I.

Ā MACHEPUYEYIK oo meyo achimoowin Jesus
Christ, oo' Koosisa Muneto;
2 Ka isse itussináhikatāk kiskewāhikāwinı́k,
Matika, net isitissáwaw net isitissáwakun
kitta nekanoótask, kā kwyachétat ke māskunow
ke nekanimı́k.
3 Ā tāpwāt pāuk pukwutuskeék, omisse,
Kwyachétawák oo māskunow ka Tipāyéchekāt,
kwiuskwumoótawák itta kā pimoótāt.
4 John ké seekahátakāo pukwutuskeék,
mena ké wétum unima seekahátakoowin mé-
tatumoowinı́k isse itta kitta ké óche apáhumak-
oowisseék muchétewina.
5 Mena ké natik missewā uskeék Judea
óche, mena weyawaw Jerusalemı́k óche, ākose
kákeyow ké seekahátakwuk sepeék Jordanı́k, ā
wétúkik oo muchétewinewawa.
6 Mena John ké weyátum pisiskewe pee-
wuya, mena pákākino pukwátāhoon ké puk-

wåtāhoo ākose locusta mena amo osěchekun-
eyew kě mechew;
7 Ākose kukāskimewāo, omisse ā itwāt, Ne
pā uskwak pāuk owusimā ā soŏkatissit ispeěch
neya, oo muskisināapeä numma wawach ne
tāpukāyětakoosewan kitta nowukeewuk ākose
kitta apåhumwuk.
8 Neya atoweya nippe ke kě ŏche seekahåt-
atinawaw: maka weya ke ga seekahåtakoowaw
ka Kunatisseyit Åchåkwa ŏche.
9 ¶ Ākose kě ěkin mākwach āwukwunee ke-
sikawa, Jesus pā itoŏtāo Nazarethik Galileeik
ŏche, ākose Johna kě seekahåtak Jordanik.
10 Ākose kwiuskoonak ā utte kupat nippeěk
ŏche, wapůtum kěche kesikwa ā paskětāpuy-
eyikee, ākose Åchåkwa tapiskooch ooměmeew ā
nasetotakooyit:
11 Ākose påtum ayumewin kěche kesikoŏk
ŏche, omisse ā itwāmukuneyik, Keya ayewak
ka sakehitan ne' Koosis, metoone ka nåheyow-
āheyun.
12 ¶ Ākose sāmak åchåkwa pukwutuskeěk
issewinik.
13 Ākose ākota pukwutuskeěk kě ayaw
nāometunow kesikawa, ā kootāyimikoot Muche
Åchåkwa; mena kě wechāwāo ka åkwatisseyit
pisiskewa; ākose kěche utooskāyakuna oŏchees-
tumak.
14 ¶ Ispe maka John kå åyeět kipåhoo-
toowinik, Jesus pā itoŏtāo Galileeik, ā wětůk
meyo achimoowin Muneto oot otānowinik ŏche,

15 Mena omisse itwāo, Assi tipepuyew, mena
Muneto oot otānowewin kissewak ayayew:
nukutumook ke muchĕtewinewawa, ākose tap-
wătumook meyo achimoowin.
16 ¶ Mākwach maka ā pimoōtāt sisooch
wenepākoōk Galileeik, wapumāo Simona mena
Andrewa oo' chewameyewa ā pukităwayit
wenepākoōk: weya ā oopukităwaweyit.
17 Ākose Jesus omisse itāo, Pā pimitissăhook,
ākose ke ga issehitinawaw kitta noochekinoosā-
watākook ayiseyinewuk.
18 Ākose sāmak nukutāwuk oot ăyupewawa,
ākose ā pimitissăwatchik.
19 Ākose nowuch wăyowees kă itoōtāt, wap-
umāo Jamesa Zebedeewa oo' koosiseyewa, us-
sitche Johna oo' chewameyewa, ā ayayit peĕche
mistiko chemanik ā meesăyupāyit.
20 Ākose sāmak nutoomāo: ākose nukutā-
wuk ŏo' tawewawa Zebedeewa peĕche mistiko
chemanik ussitche utooskāyakuna, ākose pim-
itissăwāwuk.
21 Ākose itoōtāwuk Capernaumik isse;
akose sāmak ā ayumehāwe kesikayik peĕtok-
wāo peĕche ayumehāwekumikoōk, mena kisk-
inŏhumakāo.
22 Ākose mamuskatumwāwuk oo kukāskim-
awusoowineyew: chikāma kiskinŏhumowāo
tapiskooch oweyuk ā ayat tipāyĕchekāwin,
mena numoweya tapiskooch oomussinăhikā-
wuk.
23 ¶ Ākose ākota oot ayăty pǎuk napǎo

pee̔che oot ayumehāwek̔umikoowa̔k ā keke-
skakoot ā̀ka ā̀ pa̔̄kisseyit a̔cha̔kwa; mena tā̀p-
wā̀o,
24 Omisse isse, Āka totowinan; tanse keya
kā itaputchehita̔k, keya Jesus Nazarethi̔k o̔che?
ke na pāche nissewunachehinan? Ke kiskā-
yimitin owāna keya, oo Kunatisseema Mun-
eto.
25 Ākose Jesus kitootā̀o, omisse itwāo, Āka
kitoo, mena pāche wuyowee w'eyowi̔k o̔che.
26 Ākose ispe āka ka pa̔̄kissit a̔cha̔k ka̔ peek-
opitat, mena mistahā ka̔ tāpwāt, pāche wuyow-
eew.
27 Ākose ka̔keyow mamuskatumwuk, mena
omisse ka̔kukwāche̔toowuk, Kāko kākwi oma?
kāko ooske kukāskimawusoowin oma? chikāma
tipāye̔chekāwin o̔che itussoowatāo a̔po āka
ka pa̔̄kisseyit a̔cha̔kwa, mena nunahe̔tak.
28 Ākose sāmak ākota achimaw missewā
waska Galileei̔k.
29 ¶ Ākose ākota o̔che, ka̔ wuyoweetchik
ayumehāwekumikoo̔k o̔che, pee̔tokwāwuk oo
waskahikuneyee̔k Simona mena Andrewa, us-
sitche James mena John.
30 Maka Simon w'ewa oo' kaweyewa pimis-
sineyewa ā kisisoowe itaspināyit, ākose utte
we̔tumowāwuk.
31 Ākose pāche sukecheechānāo, mena
oo̔pināo; ākose sāmak kisisoowe itaspināwin
nukutik, ākose pumeestowāo.
32 ¶ Ākose ā ootakoosik, ispe pesim pa̔̄kis-

simoot, pātoowāwuk kåkeyow ā åkooseyit, mena
unehee ā peeteskakooyit muche åchåkwa.
33 Ākose kåkeyow ayiseyinewuk otānowik
oche mawutchehitoowuk mamowe iskwåt-
āmik.
34 Ākose kē kekāhāo mechāt ā åkooseyit
nunatook ā itaspināyit, mena kē wuyoweetissā-
wāo mechāt muche åchåkwa; mena numma
wawach kē eyinumowāo muche åchåkwa kitta
ayumeyit, chikāma â kiskāyimikoot.
35 ¶ Ākose ā kākesāpayayik, ā wuniskat
kinwās ā moyā kesikayik, wuyoweew, mena
itootāo itta ā nisikuto ayayik, ākose ākota ayum-
ehaw.
36 Ākose Simon ussitche unehee ka kē
wechāwikoot pimitissåwāwuk.
37 Ākose ispe kå miskowatchik, omisse
itāwuk, Kåkeyow ayiseyinewuk ke nutoonak-
wuk.
38 Ākose omisse itāo, Måte natutan kotuka
otānowa, ākota mena kitta kukāskimawusoo-
yan: chikāma āwuko oche ka kē pā itoot-
āyan.
39 Ākose kē kukāskimawusoo oot ayum-
ehāwekumikooyeek missewā Galileeik, mena
kē wuyoweetissåwāo muche åchåkwa.
40 ¶ Ākose pāche natik oopeekopuyewa, ā
pukoosāyimikoot, mena ā ochechekwunuppee-
stakoot, mena omisse ā itikoot, Keespin ket itā-
yetān, ke ga kē påkehin.
41 Ākose Jesus, ā moosetat kitimakenakā-

win, soowėniskāyew, mena saminão, ākose
omisse itão, Net itāyėtān; påkisse maka.
42 Ākose kwiuskoonak kå peekiskwāt, sāmak
peekopuyewin nukutik, mena kė påkissew.
43 Ākose metoone ayeechimão, mena sāmak
sipwātissåwão;
44 Mena omisse itão, Māakwam ākaweya
nantow issė oweyuk: maka sipwåtā, wapůtė
k'eyow ayumehāwekemaw, mena māke ke påk-
ehikoowin ȯche unehee kākwia Moses ka kė
itussoowāt, kitta kė kiskāyėtůkik.
45 Maka wuyoweew, mena mache wėtum
mistahā, mena tuswākatotum āwukwāyew, peyis
eyekoȯk āka wawach Jesus ā kė moosisā peėt-
okwāt kėche waskahikuṅik, maka ākut kė
ayaw itta ā nisikuto ayayik: ākose pāche natā-
wuk missewā ittā ȯche.

PISKĖTUSSINÅHIKUN II.

Ākose ateėt kesikawa kå muyawepuyeyikee,
itoȯtão mena Capernaumik; ākose wėtumwan ā
ayat peėche ākota waskahikuṅik.
2 Ākose sāmak mėchāt mawutchehitoowuk
mamowe, peyis eyekoȯk āka wawach ā towak
kitta peėtokwātchik, numma wawach åpo waska
iskwåtāmik: ākose wėtumowão ayumewin.
3 ¶ Ākose pā natāwuk, ā pāsewatchik pāuk
ā nunumaspinåyit, não ā pimoȯtahatchik.
4 Ākose āka kissewak ā kė natatchik ā isse
seėtiskumatooweėt, otinumwuk upůkwana itta

ā ayayit: ākose ispe kă towinŭkik, pukitinum-
wuk nipāwin itta oonunumaspināwa ka pimis-
sineyit.
5 Ispe Jesus weäpŭtumwat oo tapwătum-
oowineyew, omisse itāo oonunumaspināwa, Ne'
Koosā, ke muchĕtewina ket usānumakowin.
6 Maka ākota oot uppĕtawaw ateĕt oomus-
sinăhikāwuk, mena ā mamitoonāyĕtŭkik oo'
tăewăk,
7 Tanăkā owa napāo wăche pastamoot?
owāna kā kĕ usānŭk muchĕtewina piko Muneto?
8 Ākose sāmak Jesus kāskāyĕtŭk oot ăchăk-
oŏk ā mamitoonāyĕtumeyit, omisse itāo,
Tanăkā wăche mamitoonāyĕtumăk ohoo kāk-
wia ke' tăewăk?
9 Tanunima nowutch weyătŭk kitta iteĕt
oonunumaspināo, Ke muchĕtewina ket usānum-
akowin; ăpo kitta itwăk, Wuniska, mena otina
ke nipāwin, ākose pimoŏtā?
10 Maka kitta kĕ kiskāyĕtumāk napāo oo'
Koosisan ā ayat soŏkatissewin uskeĕk kitta us-
ānumakāt muchĕtewina, (omisse itāo oonunum-
aspināwa,)
11 Omisse k'ititin, Wuniska, mena otina ke
nipāwin, ākose itoŏtā k'ekeĕk isse.
12 Ākose sāmak wuniskaw, otinum nipāwin,
mena wuyoweew ā wapumikoot kăkeyow;
peyis kăkeyow ā mamuskatumeyit, mena mum-
ĕchimāwuk Munetoowa, omisse ā itwātchik,
Numma wĕkach omisse isse ne kĕ isse wapŭt-
ānan.

13 ¶ Ākose mena itoŏtāo sisooch wenepāk-
oŏk; ākose kăkeyow ookistukāwe āyiseyinewa
natik, ākose kiskinŏhumowāo.
14 Ākose ā utte pimoŏtāt ākota, wapumāo
Levia Alpheusa oo' koosiseyewa ā uppeyit itta
ka otinimeĕt sooneyawa, ākose omisse itāo,
Pimitissăhoon. Ākose pussikoo mena pimitissă-
wāo.
15 ¶ Ākose utte ĕkin, mākwach Jesus ā
uppit ā mechesoot oo waskahikuneyeĕk, mĕ-
chāt publicanuk ussitche oomuchatissewuk weet-
uppimāwuk Jesusa ussitche oo kiskinŏhumowa-
kuneyewa: weya ā mĕchātitchik, mena ā pimit-
issăwatchik.
16 Ākose ispe oomussinăhikāwuk ussitche
Phariseewuk weäpumatchik ā weche meche-
soomayit publicana mena oomuchatissewa,
omisse itāwuk oo kiskinŏhumowakuneyewa,
Tanse oma wăche weche mechesoomat mena
minĭkwāmat publicana mena oomuchatissewa?
17 Ispe Jesus peătŭk, omisse itāo, Unekee
ka meyo ayatchik numoweya nutowāyimā-
wuk nutoŏkoonuya, piko unekee ka ăkoo-
sitchik: Numoweya n'ŏche pā itoŏtan kitta
nutoomuk kwiusk ootitatissew, maka oomuch-
atissewuk kitta nukutŭkik oo muchĕtewine-
wawa.
18 ¶ Ākose oo kiskinŏhumowakunewawa
John mena Phariseewuk oo wĕke kowŭkut-
āhoŏtawaw: ākose pā itoŏtāwuk mena omisse
itāwuk, Tanăkā oo kiskinŏhumowakunewawa

John mena Phariseewuk wăche kowŭkutāhoo-
yit, maka keya ke kiskinŏhumowakunuk numma
wawach kowŭkutāhoowuk ?
19 Ākose Jesus omisse itāo, Oot owasimisa
che wekeĕtoowekumik kitta kĕ kowŭkutāyewa,
ā āskwa wechāwikootchik oowekeĕtoowa ? ā
āskwa wechāwatchik oowekeĕtoowa, numoweya
kitta kĕ kowŭkutātchik.
20 Maka kesikawa kitta ochĕchepuyewa,
ispe oowekeĕtoowa muskumeĕtwawe, ākose
āwukwunee kesikawa kā kowŭkutāhootchik.
21 Numoweya mena oweyuk ukoostahum
ooske munetoākin kuyase weyăchekunĭk : owāka
unima ooske aye ka kĕ mesăhikakăk otinumo-
mukun kuyase ayĭk ŏche, ākose itta ka peeko-
puyik owusimā missaw.
22 Mena numoweya oweyuk ustaw ooske
meenisapoë kuyase ussewutchekunĭk : owāka
weya ooske meenisapoë kitta nissewunachĕta-
mukun ussewutchekuna, ākose ā seekepuyik
meenisapoë, mena ussewutchekuna kitta nisse-
wunatunwa : maka ooske meenisapoë kitta us-
tanewun ooske ussewutchekunĭk.
23 ¶ Ākose kĕ ĕkin, ā pimoŏtāt pŭkwāse-
kuniskăk kistekanĭk ā ayumehākesikayik; ākose
oo kiskinŏhumowakuna, ā utte pimoŏtāyit, moos-
ŭkepitāyewa pŭkwasekuna.
24 Ākose Phariseewa omisse itik, Cheest,
tanăkā wăche totŭkik unima ā ayumehākesik-
ayik āka kitta kĕ tochekatāpun ?
25 Ākose omisse itāo, Numma wĕkach na

k' ōche ayumētanawaw tanse David kā totŭk, ispe kweyeetumat, mena neyoōtākutāt, weya, ussitche unehee ka kē wechāwikoot ?
26 Ka kē isse peētokwāt Munetoowekumikoōk mākwach Abiathar ā kēche ayumehāwekemawit; mena ka kē moowat ooyustwakoowe ayŭkonawa, āka oweyuk oo ga kē moowāty piko ayumehāwekemawa, mena ka kē meeyat unehee ka kē wechāwikoot ?
27 Ākose omisse itāo, Ayumehākesikaw kē osēchekatāo ayiseyinew ōche, mena numoweya ayiseyinew ayumehākesikaw ōche:
28 Āwuk' ōche napāo oo' Koosisan Tipāyētum mena ayumehākesikayew.

PISKĖTUSSINÅHIKUN III.

Ākose mena peētokwāo ayumehāwekumikoōk ; ākose ākota napāo oot ayāty ā nippoowecheēchāt.
2 Ākose ussowapumāwuk, māte kā kekāhayit ā ayumehākesikayik ; kitta kē misimatchik.
3 Ākose omisse itāo unehee napāwa ka nippoowecheēchāyit, Nepowe tātawitch.
4 Ākose omisse itāo, Ooyussoowāwinik na itustāo kitta meyo totumeēk ā ayumehākesikak, āpo kittamuche ēteēk ? kitta pimachehewāk, āpo kitta nippātakāk ? Maka numoweya kitoowuk.
5 Ākose kā waska kunowapumat ā kissewasit, āka ā nāāyētŭk ā ispeēche muskowetāhāyit, omisse itāo napāwa, Sooweniskāye. Ākose

sooweniskāyew: ākose oo' chee̔chee ke̔ meen-
wache̔tawan tapiskooch kotukeyew.
6 ¶ Ākose Phariseewuk sipwa̔tāwuk, ākose
sāmak ooyussoowatāwuk ussitche Herodianuk
tanse kitta ke̔ isse nissewunachehatchik.
7 Maka Jesus sipwa̔tāo ussitche oo kiskin-
o̔humowakuna wenepākoo̔k isse: ākose ookist-
ukāwe ayiseyinewa Galileei̔k mena Judeai̔k
o̔che pimitissa̔hook,
8 Mena Jerusalemi̔k o̔che, mena Idumeai̔k
o̔che, mena owusitā Jordani̔k; mena weya-
waw missewā Tyre mena Sidoni̔k o̔che, ā osam-
āyutitchik, ispe pea̔tu̔kik unehee ke̔che kākwia
ka̔ totumeyit, pā natāwuk.
9 Ākose ayumehāo oo kiskino̔humowakuna,
upistche mistiko chemanis kitta kwyach ustāyik
chikāma ā isse osamāyuteyit ayiseyinewa, āka
kitta pisteskakoot.
10 Weya me̔chāt ā ke̔ pimachehat; peyis
eyekoo̔k ā na̔nachepāhikoot ā we̔ saminikoot,
tu̔to ote ka ke̔ ayayit itaspināwina.
11 Mena āka ka pa̔kissitchik a̔cha̔kwuk, ispe
weäpumatchik, otee̔tuppeestowāwuk, mena tāp-
wāwuk, omisse ā itwātchik, Keya ke Mune-
toowe Koosisanewin.
12 Ākose metoone ayeechimāo āka kitta
achimikoot.
13 ¶ Ākose koospamutchewāo wutchee̔k,
ākose nutoomāo unehee piko ā itaye̔te̔k: ākose
pāche natik.
14 Ākose ooyukimāo metatu̔t nesosap, kitta

wechāwikoot, mena kitta kė sipwātissåwat kitta
kukāskimewāyit,
15 Mena kitta ayayit soŏkatissewin kitta
kekåtayit åkoosewina, mena kitta wuyoweetissåwayit
muche åchåkwa:
16 Ākose Simona uspenikatāo Peter;
17 Mena James Zebedee oo' koosisa, mena
John James oo' chewama; ākose Boanerges
isse uspenikatāo, āwukwane, Peyāsewe—koosisanuk
ā itwåk:
18 Mena Andrew, mena Philip, mena Bartholomew,
mena Matthew, mena Thomas,
mena James Alpheus oo' koosisa, mena Thaddeus,
mena Simon ka Canaanitewit,
19 Mena Judas Iscariot, ka kė utawakāyit
w'eyow: ākose peėtokwāwuk waskahikunik.
20 ¶ Ākose mena mawutchehitooyewa ookistukāwe
ayiseyinewa, eyekoŏk peyis numma
wawach åpo kitta kė moowatchik ayŭkonawa.
21 Ākose ispe oo' totāma peåtumeyit, sipwåtāwuk
ā wė nutowe oteėtinatchik: weya ā
itwātchik, Wunėtatookwā oo mitoonāyėchekun.
22 ¶ Ākose oomussinåhikāwuk ka kė pā
itoŏtātchik Jerusalemik ŏche itwāwuk, Ayawāo
Beelzebuba, mena unehee ka tipāyimayit muche
åchåkwa ka ŏche wuyoweetissåwat muche
åchåkwa.
23 Ākose nutoomāo, mena omisse itāo ā
uspahakāmoot, Tantā isse Muche åchåk kā kė
isse wuyoweewāpinat Muche åchåkwa?
24 Mena keespin otānowewin nunanische-

hitomukun, āwuko otānow numoweya kitta kẽ
ẽtukwun.
25 Mena keespin waskahikun nunanischehit-
omukun, āwuko waskahikun numoweya kitta
kẽ ẽtukwun.
26 Mena keespin Muche åchåk pusikoosta-
sootche, mena nunanischehitootche, numoweya
kitta kẽ ẽtaw, maka kitta poone ayaw.
27 Numoweya oweyuk kitta kẽ peẽtokwāo ā
muskowisseeyit napāwa, w'ekeyeẽk, kitta nisse-
wunachẽtawat oot ayaneyewa, patima nekan kẽ
tůkoopitatche napāwaka muskowisseeyit; ākose
kā kẽ nissewunachẽtawat w'ekeyew.
28 Tapwā k' ititinawaw, Kåkeyow muchẽ-
tewina kitta usānumowawuk napāwe koosisan-
uk, mena pastamoowina piko kā isse pasta-
moowakwā:
29 Maka una kā muche itakwā ka Kunat-
isseyit Åchåkwa numoweya wẽkach ayaw usān-
umakoowin, maka kitta ayimehik kakekā nisse-
wunachehoowin:
30 Chikāma ā kẽ itwāyit, Ayawāo āka ā
påkisseyit åchåkwā.
31 ¶ Ākose maka oo' chewama ussitche
oo' kaweä pā itoŏtāyewa ākota, åkose, wuyowee-
timik ā nepoweyit, wẽtumowāwuk, ā nutoomat-
chik.
32 Ākose ookistukāwe ayiseyinewa waska
uppeestak, ākose omisse itāwuk, Cheest, ke'kawe
mena ke' chewamuk wuyoweetimik ayawuk ā
nunatoonaskik.

33 Ākose nuskwāwusehao, mena omisse
itāo, Owāna ne'kawe, åpo ne' chewamuk ?
34 Ākose waska kunowapumāo unehee ka
waska uppeestakoot, ākose omisse itwāo,
Wapumeĕkook ne' kawe mena ne' chewamuk!
35 Weya piko una kā totŭk oot itāyĕtum-
oowin Muneto, āwuko ne' chewam, mena net'
owāmaw, mena ne' kawe.

PISKĖTUSSINÅHIKUN IV.

Ākose mena mache kĭskinŏhumakāo kissewak
wenepākoŏk: ākose mawusuko natik ookistuk-
āwe ayiseyinewa, ākose poosew mistiko cheman-
ĭk, mena ayaw wenepākoŏk; ākose ookistukāwe
ayiseyinewuk kåkeyow ayawuk kissewak wene-
pākoŏk påkwåchåk.
2 Ākose kiskinŏhumowāo mĕchāt kākwia ā
uspahakāmoot, mena omisse itāo oo kukāskima-
wusoowinĭk.
3 Nutoŏtumook; Matika, wuyoweewookistik-
āo ā wĕ nutowe kistikāt:
4 Ākose oma mākwach ā kistikāt, ateĕt
pŭkissineyewa putotāskunåk, ākose peyāsesa
pāche kitumwāyewa.
5 Menaateĕt pŭkissineyewa ussineeskåk, itta
āka mistahā uske ā ayak; ākose sāmak sakus-
kemukuneyewa, weya āka ā kispukak uske :
6 Maka ispe ispimĭk åtat pesim, kĕ iskwa-
tāwao ; mena chikāma āka ā wutupemukŭkee,
nippoowĕtinwa.
7 Mena ateĕt pŭkissineyewa missekawemin-

ukuseeskåk, ākose missekaweminukuseuk sak-
uskewuk, ākose kipiskowāwuk, ākose numma
wawach nėtawekėtamukunwa kistekan.
8 Ākose kotukuk pukissinwuk meyo uskeėk,
mena kė nėtawekėtamukunwa kistekan ka kė
sakuskemukuk mena yukehomukuk; mena nė-
tawekėtamukunwa, ateėt nisto metunow, mena
ateėt nikootwaso metunow, mena ateėt meta-
tuto metunow.
9 Ākose omisse itāo, Una ka ōtowukat kitta
påtuk, keyam kitta nutoōtum.
10 ¶ Ākose ispe peāukoot, unehee ka kė
wechāwikoot ussitche metatut nesosap kukwā-
chimik uspahakāmoowin.
11 Ākose omisse itāo, Keyawaw ke meeyik-
owinawaw kitta kiskāyėtumāk ka mamåtawuk
Muneto oot otānowewin: maka unekee wuyow-
eetimik ka ayatchik, kåkeyow ohoo kākwia
tochekatāwa uspahakāmoowinik:
12 Ā waputukik kitta kė waputumatchik,
ākose āka kitta nissetowinumatchik; mena ā
påtukik kitta kė påtumatchik, ākose āka kitta
nissetōtumatchik; nantow itta oo ga kwāskė-
tawaw, ākose oo muchėtewinewawa kitta usān-
umowåtyuk.
13 Ākose omisse itāo, Numma na ke kiskā-
yėtānawaw oma uspahakāmoon? ākose maka
tanse kā kė isse kiskāyėtumāk kåkeyow uspa-
hakāmoowina?
14 ¶ Ookistekāo kistekatum ayumewin.
15 Mena āwukwunik okoo putotāskunåk ka

ayatchik, itta ayumewin ka kistekatāk ; maka
ispe kå påtŭkwawe, Muche åchåk pā itoŏtāo
sāmak, mena otinumwāo ayumewin ka kĕ
kistekatāyik peĕche oo' tåeyeĕk.
16 Mena āwukwunik okoo ussitche ka kis-
tekateĕtchik ussineeskåk ; ispe kå påtŭkwawe
ayumewin, sāmak otinumwuk keke mumå-
takoosewin ;
17 Mena numoweya oowutupeemewuk we-
yawaw kåchewak, ākose ayawuk ukunuk piko:
mwāstus, ispe ayimissewin åpo pukwatitoowin
wāniskamukŭke ayumewin ŏche, sāmak nayå-
tawāyĕtumwuk.
18 Mena āwukwunik okoo ka kistekateĕtchik
missekaweminukuseskåk ; unekee ka påtŭkik
ayumewin,
19 Ākose oma uskeewe mamitoonāyĕche-
kuna, mena wuyāsehewāwina wāyootissewina
ŏche, mena ā ukawatumeĕk kotuk kākwia ā
peĕtokwāmukŭkee, kipiskumomukunwa ayum-
ewin, ākose numma nĕtawekĕchekāmukun.
20 Mena āwukwunik okoo ka kistekateĕt-
chik meyo uskeĕk ; unekee ka påtŭkik ayume-
win, mena ka otinŭkik, mena ka nĕtawekĕtat-
chik kistekan, ateĕt nisto metunow eyekoŏk,
ateĕt nikootwaso metunow, mena ateĕt metatŭto
metunow.
21 ¶ Ākose omisse itāo, Pātanewun na
wasuskotānikun kitta uståk seepa mŭkŭkoŏk,
åpo seepa nipāwinĭk ? Ākose āka kitta uståk
wasuskotānumakunåtikoŏk ?

22 Chikāma numoweya, kākwi katanewun,
aka kitta nookoŏtăk; mena numoweya wĕkach
kākwi kĕ kemooche kunowāyĕchekatāo, maka
kitta kiskāyĕtakwŭk.
23 Keespin oweyuk ŏtowukaw kitta pătŭk,
keyam kitta nutoŏtum.
24 Ākose omisse itāo, Pāŭtuk unima kā
pătumāk: unima kā ŏche tipăhikakāyāk,
āwuko kā ŏche tipăhumakoweyāk; mena keya-
wāw ka pătumāk owusimā ke ga meeyikowin-
awaw.
25 Weya una ka ayat, kitta meeyaw: mena
una āka ka ayat, kitta muskumaw ăpo unim-
āyew ka ayat.
26 ¶ Ākose omisse itwāo, Ākose āsse ayak
Muneto oot otānowewin, tapiskooch napāo ā
wāpinŭk kistekanisa uskeĕk;
27 Ākose ā nipat, mena ā wuniskat ā tipisk-
ayik mena ā kesikayik, ākose kistekana oo ga
sakuskĕtawaw, numoweya kiskāyĕtum tanse.
28 Chikāma uske sakuskĕtamukun kistekan
săkā; nistum muskoose, ākose uskoŏch pŭkwās-
ekun.
29 Maka ispe kistekana āteĕtākwawe, sāmak
munisikāo, chikāma munisikāwe kesikaw ā
ochĕchepuyeyik.
30 ¶ Ākose omisse itwāo, Kāko nuspitakt
oowin kā kĕ isse nuspitumoŏtayŭk Muneto oo-
otānowewin? ăpo kāko tapiskootāyĕchekun kā
kĕ ŏche tapiskootāyĕtumŭk?
31 Nuspitumomukun pāukomin kistekanis,

ispe kâ kistekatāke uskeêk, mawutche upisasin
ka ĕtŭteêkee kistekana uskeêk:
32 Maka ispe kâ kistekatāke, oôpikemukun,
ākose mawutche misaw ka ĕtŭteêkee kistekana,
mena mĕchāto puskātîkwunāyaw; ākose peyās-
esuk ākota akowastāsimoowuk.
33 Mena mĕchāt ākotoowe uspahakāmoo-
wina kĕ ŏche wĕtumowāo ayumewin, ā isse
kuskĕtayit kitta pâtumeyit.
34 Maka āka ā uspahakāmoot numoweya
ŏche ayumehāo: ākose ispe peāukootwawe, kĕ
wĕtumowāo kâkeyow kākwia oo kiskinŏhumow-
akuna.
35 ¶ Ākose āwuko ā kesikayik, ispe wātak-
oosineyik, omisse itāo, Mâte asoowâhŭtan
kwāskukam isse.
36 Ākose kâ sipwātissâwatchik ookistukāwe
ayiseyinewa, otināwuk ā isse ayayit mistiko
chemanîk. Mena oo wechāwikoôty kotuka
mistiko chemanisa.
37 Ākose missekeestin, ākose ā mamŭkaskak
mistiko chemanîk pukumepuyewa, peyis ā
sakuskināk eyekoôk.
38 Maka weya otâkātukoôk oot ayâty, ā
nipat uspiskwāsimoowinîk: ākose kooskoonā-
wuk, mena omisse itāwuk, Ookemaw, numma
wawach na ke kunupāyĕtān kitta nissewuna-
chehooyâk?
39 Ākose wuniskaw, mena kitootum yootin,
mena omisse itum wenepāk, Pāŭtuk, wĕ keyame
aya. Ākose poone yootin, mena kĕche uy-
wastin.

40 Ākose omisse itāo, Tanåkā wåche isse
sākisseyāk? tanse åkeĕk āka ka ootapwåtumoo-
wineyāk?
41 Ākose naspitch kĕche sākissewuk, mena
omisse ititoowuk, Tantoowe napāo owa, åpo
yootin ussitche wenepāk ka nunahĕtakoot?

PISKĖTUSSINÅHIKUN V.

Ākose oteĕtumwuk kwāskukam itåkā wenepāk,
oot uskewåk isse Gadareneuk.
2 Ākose ispe kå kupat mistiko chemanǐk
ŏche, sāmak nukiskak napāwa chepuyekumik-
oŏk ŏche ā ayawayit åchåkwa āka ā påkisseyit,
3 Ā w'ekeyit chepuyekumikooskåk; mena
numma oweya kĕ kuskĕtayewa kitta tŭkoopitik-
oot, numma, numma wawach åpo pewapisko
pesakunapeä ŏche:
4 Chikāma ā ata kĕ mĕchātwaw tŭkoopiteĕt
tŭkoopititoowina ŏche mena pewapisko pesa-
kunapea ŏche, mena ā kĕ påpeekopitŭk pewap-
isko pesakunapea, mena tŭkoopititoowina me-
toone ā kĕ peekopitŭk: mena numoweya oweya
kĕ kuskĕtayewa kitta yoospissehikoot.
5 Mena mosuk, tāpiskayike mena keyesik-
ayike, kĕ ayaw wutcheĕk, ussitche chepuye-
kumikooskåk, ā tāpwāt, mena ā matisoosoot
ussineä ŏche.
6 Maka ispe weäpumat Jesusa wåyow ŏche,
ispŭtaw ākose putuppeestowāo,
7 Mena tāpwāo ā kissewāt, mena omisse

itwāo, Tanse keya kā itaputchehitan, Jesus, keya Wākoosisimisk mamowāyus āspa̔kāye̔takoosit Muneto? Ke pukoosāyimitin weya Muneto o̔che, āka kitta muna̔kacheheyun.

8 Weya omisse ā ke̔ itikoot, Pāche wuyowee w'eyowi̔k napāo o̔che, keya āka peya̔kisseyun a̔cha̔k.

9 Ākose kukwāchimao, Tanse āsse isseni̔kasooyun? Ākose omisse itāo, Legion net isseni̔kasoon: chikāma ā me̔chāteya̔k.

10 Mena pukoosāyimik naspitch āka kitta sipwātissa̔hookoot āwuko uskee̔k o̔che.

11 Ākota maka oot aya̔tawaw kissewak wutchee̔k ā me̔chātitchik koo̔koosuk ā mechesootchik.

12 Ākose ka̔keyow muche a̔cha̔kwa pukoosāyimik, omisse ā itwāyit, Isitissa̔hoonan itta koo̔koosuk ka ayatchik, kitta ke̔ pee̔teskowukee̔tchik.

13 Ākose sāmak Jesus eyinumowāo. Ākose āka ka pa̔kissitchik a̔cha̔kwuk wuyoweewuk, mena pee̔teskowāwuk koo̔koosa: ākose koo̔koosuk soo̔ke nasepāpu̔tawuk itta ā keesku̔tchayik wenepākoo̔k, (nantow oo nesoo ke̔che metatu̔to metunowāse̔tawaw;) ākose ke̔ nistapawāwuk wenepākoo̔k.

14 Ākose unekee ka ke̔ mechesoo̔kowatchik koo̔koosa tupuseewuk, mena we̔tumwuk ke̔che waskahikuni̔k, mena ākota uskee̔k. Ākose nutowe wapu̔tumwuk kākwi unima ka ke̔ totumoo̔t.

15 Ākose oteētāwuk Jesusa, mena wapum-
āwuk unehee ka kē kekeskowayit muche áchák-
wa, mena ka kē ayawayit legiona, ā uppeyit,
mena ā kekayoowinisāyit, mena ā ayayit kwiusk
oo mitoonāyēchekuneyew: ākose sākissewuk.
16 Ākose unekee ka kē wapūtūkik wētum-
owāwuk tanse ká isse ayayit unehee ka kē
kekeskowayit muche áchákwa, mena ussitche
koōkoosa ōche.
17 Ākose mache pukoosāyimāwuk kitta sip-
wátāyit oot uskeewák ōche.
18 Ākose ispe ká poosit mistiko chemanik,
una ka kē kekeskowat muche áchákwa pukoos-
āyimāo kitta kē wechāwat.
19 Numoweya maka Jesus eyinumowāo,
maka omisse itāo, Kewā nasik ke' totāmuk,
ākose wētumowik kāko kēche kākwia ka Tipā-
yēchekāt ká totāstumask, mena ā kē kissāwa-
totask.
20 Ākose sipwátāo, mena mache wētum
Decapolisik kāko kēche kākwia Jesusa ká totās-
tumakoot: ākose kákeyow ayiseyinewuk kē
mamuskatumwuk.
21 ¶ Ākose ispe Jesus ká asoowáhoot mis-
tiko cheman ōche kwāskukam isse, mēchāt
ayiseyinewa mawusuko natik: mena kissewak
wenepākoōk oot ayáty.
22 Ākose, poote, ka pā natikoot pāuk ka
tipāyētumeyit ayumehāwekumik, Jairus ā isse-
nikasooyit; ākose ispe weäpumikoot, pūkissin-
eyewa oo' sitik,

23 Ākose naspitch pukoosāyimik, omisse a
itwāyit, Ne' tanis pimissin kākach ā nippit: ke
pukoosāyimitin, kitta pāche saminut, kitta kē
kekāheēt; ākose kitta pimatissew.
24 Ākose Jesus wechāwāo: mena mēchāt
ayiseyinewa pimitissåhook, mena pisteskak.
25 ¶ Ākose pāuk iskwāo, ā wē nāstoōk-
wākowit metatůt nesoosap pipoonwa,
26 Mena ā kē åkoohikoot mēchāt kākwia ā
itotakoot mēchāt nutoōkoonuya, mena ā kē
māstinůk kåkeyow kākwi ka kē ayat, ākose
āka wawach ā koche meyoayasit, maka yayow
owusimā ā utte mayeayat,
27 Ispe kå påtůk Jesusa ōche, pāche seē-
toweyůkeew otanåk ōche, mena saminumwāo
oot ukoohooneyew.
28 Weya omisse ā kē itwāt, Keespin kē
saminumwuke åpo piko oot ayoowinisa, ne ga
kekan.
29 Ākose sāmak itta ka ōtasekowuneyik oo
mikoom kē pastāyew; ākose moosētaw w'e-
yowik ā pimacheheēt āwuko itaspināwin
ōche.
30 Ākose Jesus, sāmak ā kiskāyētůk soōk-
atissewin ā kē wuyoweemukuneyik w'eyowik
ōche, kwāskekapowew mākwawuyās, mena it-
wāo, Owāna kå saminůk net ayoowinisa?
31 Ākose oo kiskinōhumowakuna omisse
itik, Ke wapumawuk ookistukāwe ayiseyinewuk
ā makooskaskik, ākose ket itwan, Owāna kå
saminit?

32 Ākose waska itapew ā wĕ wapumat un-
ehee ka kĕ totumeyit oma kākwi.
33 Maka iskwāo ā sākissit mena ā nunĕke-
puyit, ā kiskāyĕtŭk kākwi kă totāstumăt w'e-
yowĭk, pā oteĕtuppeestowāo, mena wĕtumowāo
kăkeyow tapwāwin.
34 Ākose omisse itāo, Wātaniseĕk, ke tap-
wătumoowin ke kĕ pimachehikoon ; neyá paŭt-
ukāyimoowinĭk, wĕ pimatisse ket itaspinăwinĭk
ŏche.
35 ¶ Mākwach kāyapitch ā peekiskwāt, pā
itoŏtāyewa w'eekeĕk ŏche una ka tipāyĕtŭk
ayumehāwekumik ateĕt ā itwāyit, Ke' tanis
nippew: tanăkā wăche mikoskachehut Ooke-
maw owusimā ?
36 Sāmak Jesus peătŭk ayumewin ka kĕ
itwāweĕt, omisse itāo unehee ka tipāyĕtumeyit
ayumehāwekumik, Ākaweya sākisse, piko tap-
wăta.
37 Mena numoweya kĕ eyinumowāo oweya
kitta pimitissăhookoot, piko Peter, mena James,
ussitche John oo' chewama James.
38 Ākose oteĕtumwāo w'eekeeyew unehee ka
tipāyĕtumeyit ayumehāwekumik, mena wap-
ŭtum ā mikooskache ayaweĕt, ussitche unehee
ka matooyit mena ka kĕche matooyit.
39 Ākose ispe kă peĕtokwāt, omisse itāo,
Tanăkā oma wăche mikooskache ayayāk, mena
matooyāk ? ooskeneekiskwāsis numoweya nip-
pew, maka nipaw.
40 Ākose nunatoŏkwăpehāwuk, Maka ispe

kăkeyow kă wuyoweetissăwat, itoŏtahāo oŏ' taweyewa ussitche oo' kaweyewa ooskeneekiskwāsisa, mena unehee ka kĕ wechāwikoot, ākose peĕtokwāo itta ooskeneekiskwāsisa ka pimissineyit.

41 Ākose sukechĕechānāo ooskeneekiskwāsisa, mena omisse itāo, Talitha cumi ; āwukwane, ā itwăk, Ooskeneekiskwāsis, k' ititin, wuniska.

42 Ākose sāmak ooskeneekiskwāsis wuniskaw, ākose pimoŏtāo ; weya ā metatŭt nesoosapo pipoonāt. Ākose kĕ mamuskatumwuk kĕche mamuskatumoowin ŏche.

43 Ākose soŏke ayeechimāo āka oweya kitta kiskāyĕtumeyit ; mena itusoowāo nantow kākwi kitta ussumimeĕt.

PISKĔTUSSINĂHIKUN VI.

Ākose ākota ŏche sipwătāo, mena pā itoŏtāo weya kăchewak oot uskeĕk ; ākose oo kiskinŏhumowakuna pimitissăhook.

2 Ākose ispe ayumehāwe kesikaw wāchĕchepuyeyik, mache kiskinŏhumakāo ayumehāwekumikoŏk : ākose mĕchāt ā pătowatchik mamuskatumwuk, ā itwātchik, Tantā wătinŭk owa napāo ohoo kākwia ? mena kāko kukătawāyĕtumoowin oma ka meeyeĕt, ăpo unehee kĕche utooskāwina ka ĭtotŭk oo' cheĕcheeāŏche ?

3 Nummayāo na owa mistiko-napāo, Mary oo' koosisa, oo' chewama James, ussitche Joses, mena Juda, ussitche Simon ? mena numma na oot' owāmawa ota ke wechāwanowa ? Ākose kĕ nayătawāyimāwuk.

4 Maka Jesus omisse itäo, Okiskewāhikāo
numoweya āka kitta ayat kistāyētakoosewin,
piko weya kăchewak oot uskeěk, mena keyekow
weya kăchewak oo' totāma, mena weya kăche-
wak w'eekeěk.
5 Mena ākota numoweya kē totum mamusk-
ache utooskāwin, piko ā kē saminat ateět oot-
ăkoosewa, mena ā kē pimachehat.
6 Mena kē mamuskatum chikāma oot an-
wătumoowinewaw ŏche. Ākose waskătāo mis-
sewā otānowa, ā kiskinŏhumakāt.
7 ¶ Ākose nutoomāo metatŭt nesoosap, mena
mache sipwātissăwāo nănesoo ; mena meeyāo
soŏkatissewin kitta sakoochehayit āka ka păk-
isseyit ăchăkwa ;
8 Mena itussoowatāo āka kākwi kitta tŭk-
oonumeyit ā pupamoŏtāyit, piko suskăhoon ;
numoweya mechimewut, numoweya ayŭkonaw,
numoweya sooneyawa w'ewutewăk :
9 Maka kitta kekeskumeyit muskissina ;
mena numoweya kitta poostiskumeyit nesoo mis-
kotakuya.
10 Ākose omisse itāo, Piko ittā kā peĕtok-
wāyāk peĕche waskahikunĭk, ākota ayak
eyekoŏk kā sipwătāyāk ākota ŏche.
11 Mena piko una āka kā wē ŏtinikooyāk,
ăpo pătakooyāk, ispe sāpwătāyāko ākota ŏche,
pŭpowesitāsimook āwukwāyew kitta misimik-
ootchik. Tapwā k' ititinawaw, owusimā kitta
meyo ayawuk weyawaw, Sodom mena Gomorrha
ooyussoowāwe kesikake, ispeĕch āwuko otānow.

12 Ākose sipwåtāwuk, mena we̊tumakāwuk,
ayiseyinewuk kitta pukwatůkik muche̊tewin.
13 Mena ke̊ wuyoweetissåwāwuk me̊chāt
muche åchåkwa, mena ā toominatchik pimme
o̊che me̊chāt unehee ka ke̊ åkooseyit, mena
pimachehāwuk.
14 ¶ Ākose ke̊che ookemaw Herod påtum ā
achimimee̊t ; (weya missewā oo we̊yoowin ā
atotumoo̊t:) ākose omisse itwāo, John Ooseek-
ahåtakāo ke̊ wuniskaw nippoowinik̊ o̊che, mena
āwuk' o̊che wåche nookoo̊tat mamuskache
utooskāwina.
15 Kotokuk itwāwuk, Elias una. Ākose
kotukuk itwāwuk, Ookiskewāhikāo una, åpo
tapiskooch pāuk ookiskewāhikāo.
16 ¶ Maka ispe Herod peåtůk, omisse it-
wāo, John una, ka ke̊ keeskekwātåwuk : ke̊
wuniskaw nippoowinik̊ o̊che.
17 Weya Herod kåchewak ā ke̊ isitissåhoo-
wāt mena ā ke̊ otinat Johna, mena ā ke̊ tůkoo-
pitat kipåhootoowinik̊ Herodias o̊che, oo' che-
wama Philipa w'eweyewa o̊che : weya ā ke̊
ke̊che weekimat.
18 Weya John ā ke̊ itåpun Heroda, Num-
oweya meywasin keya kitta ayawimut ke' che-
wam we'wa.
19 Āwuk' o̊che Herodias ke̊ pukwatāo, mena oo
gake̊ nippåhåty ; maka numoweya ke̊ kuske̊taw :
20 Weya Herod ā ke̊ koostat Johna, ā kisk-
āyimat ā kwiusk itatisseyit mena ā kunatis-
seyit napāwa, mena ā ke̊ nakutowāyimat ;

mena ispe kå påtowat, kē totum mēchāt kākwia, mena kē påtowāo keke mumåtakoosewin.
21 Ākose ā nåhepuyik kesikaw ā oochēchepuyeyik, Herod ā tipiskůk, tipiskinåkwāwin osētowāo oo' kemasisima, kēche semakunisewekemawa ussitche, mena mawutche kēche ayá Galileeǐk;
22 Ākose ispe oo' tanisa āwuko kāyapitch Herodias peā peētokwāyit, mena ā neemeyit, mena ā nåheyowāhikoot Herod ussitche unehee ka weetuppimikoot, kēche ookemaw omisse itāo unehee ooskeneekiskwāwa, Nutotumowin piko kākwi ā itāyētumun, ākose ke ga meeyitin.
23 Ākose kēche itāo, Piko kākwi kā nutotumoweyun, ke ga meeyitin, apētow net otānowewin isko.
24 Ākose wuyoweew, mena omisse itāo oo' kaweya, Kākwan kā nutotuman? Ākose omisse itwāyewa, Oo' stikwan John Ooseekahåtakāo.
25 Ākose sāmak keyepe pā natāo kēche ookemawa, mena nutotumowāo, omisse, Net itāyētān patima kitta meeyeyun ooyakunǐk oo' stikwan John Ooseekahåtakāo.
26 Ākose kēche ookemaw naspitch numma kē nåāyētum; āyewåk maka oo kēche itwāwin ōche, mena weeyawaw ōche ka weetuppimikoot, numoweya wē anwåtowāo.
27 Ākose sāmak kēche ookemaw isitissåwāo napāwa, mena itussoowāo oo' stikwaneyew kitta pātaweēt: ākose itoōtāo mena keeskekwātåwāo kipåhootoowinǐk,

28 Mena pātawāo oo' stikwaneyew ooyakun-
ik, ākose meeyāo ooskeneekiskwāwa: ākose os-
keneekiskwāo meeyāo oo' kaweya.
29 Ākose ispe oo kiskinōhumowakuna peå-
tumeyit, pā itoōtāwuk mena otinumwāwuk
w'eyoweyew, mena ustawāwuk chepākumik-
oōk.
30 ¶ Ākose isitissåwakunuk mawusuko
natāwuk Jesusa, mena wētumowāwuk kåkeyow
kākwia, ka kē totūkik, mena ka kē kiskinōhum-
akātchik.
31 Ākose omisse itāo, Pā itoōtāk keyawaw
ākut itta ā nisikuto ayak, ākose utcheyow uy-
wāpik: weya mēchāt ā kē pā itoōtātchik mena
ā sipwåtātchik, mena numma wawach kē tow-
ustāyew åpo eyekoōk kitta mechesootchik.
32 Ākose sipwåtāwuk itta ā nisikuto ayayik
chemanik kemooch.
33 Ākose ayiseyinewuk wapumāwuk ā sip-
wåtāyit, mena mēchāt kiskāyimāwuk, mena
mooschepūtawuk ākota isse missewā kēche was-
kahikuneskåk ōche, mena asiskowāwuk, ākose
mamowe oteētāwuk.
34 ¶ Ākose Jesus, ispe wāyoweet, wapumāo
mēchāt ayiseyinewa, ākose moosētaw ā kitim-
akinowat, chikāma ā nuspitowayit mayutchik-
wa āka kunowemayutchikwāwa ā ayawayit:
ākose mache kiskinōhumowāo mēchāt kākwia.
35 Ākose maka ispe kesikaw mistahā māya-
wepuyik, oo kiskinōhumowakuna pāche oteētik,
mena omisse itwāyewa, Nisikuto ayamukun

ota, ākose ākwa mistahā māschepuyew ke-
sikaw :
36 Sipwātissăhook, kitta kĕ itoŏtātchik us-
keĕk missewā waska, mena waskahikuneskăk
isse, ākose kitta utawāstumasootchik ayŭkon-
awa : chikāma numma kākwi ayawuk kitta
mechitchik.
37 Nuskwāwusehāo mena omisse itāo,
Ussumeĕkook. Ākose omisse itāwuk, Ne ga na
nutowe utawanan nesoo metatŭto metunow
sooneyawapiskoosuk eyekoŏk ayŭkonaw, ākose
kitta ussumukeĕtchik ?
38 Omisse itāo, Tantŭto ayŭkonawuk
āyawākook ? nutowe itapik. Ākose ispe kāsk-
āyĕtŭkik, omisse itwāwuk. Neyanun, ussitche
nesoo kinoosāwuk.
39 Ākose itussoowatāo kăkeyow kitta năüp-
pehayit păpiskĕch chepătukuskoosewukăk.
40 Ākose năüppewuk păpiskĕch, mămeta-
tŭto metunow, mena năneyanuno metunow.
41 Ākose ispe kă otinat neyanun ayŭkonawa
ussitche nesoo kinoosāwa, tustusapew kĕche ke-
sikoŏk isse, mena meywukimāo, mena pŭk-
wānāo ayŭkonawa, mena meeyāo oo kiskin-
ŏhumowakuna kitta ooyustwawayit ; ussitche
uneheenesookinoosāwamatinumowāo kăkeyow.
42 Ākose kăkeyow kĕ mechesoowuk, mena
kĕ keespoowuk.
43 Ākose otinumwuk metatŭt nesoosap
wĕkoopewuta ā sakuskināyikee iskwăchekuna
ŏche, mena kinoosāwa ŏche.

44 Mena unekee ka kĕ moowatchik ayŭk-
onawa nantow kĕ neyanuno kĕche metatŭto
metunowāsewuk napāwuk.
45 ¶ Ākose sāmak kĕ sakoochimāo oo kisk-
inŏhumowakuna kitta pooseyit mistiko che-
manĭk, mena kitta itoŏtāyit kwāskukam itåkā
nekan Bethsaidaĭk, ā āskwa sipwātissåwat
ayiseyinewa.
46 Ākose ispe kå sipwātissåwat, sipwåtāo
wutcheĕk isse kitta ayumehat.
47 Ākose ispe wātakoosineyik, mistiko che-
man tawitch wenepākoŏk ayayew, ākose weya
ā pāukoot uskeĕk.
48 Ākose wapumāo soŏke ā utooskāyit ā
usāpooyāyit ; weya ā nayåtawetineyik : ākose
nantow ātookwā ā utte kākesāpayayik oteĕtāo, ā
pimoŏtāt tŭkoŏch wenepakoŏk, mena oo ga kĕ
mayaskowåty.
49 Maka ispe weäpumatchik ā pimoŏtāyit
tŭkoŏch wenepākoŏk, kĕ itāyĕtumwuk åchåk
ātookwā, mena mowimoŏkāwuk :
50 Weya kåkeyow ā wapumatchik, mena kĕ
mikooskatāyĕtumwuk. Ākose sāmak weche
ayumimāo, mena omisse itāo, Mumåtakoosik :
neya oma ; ākaweya sākissik.
51 Mena natāo peĕche mistiko chemanĭk
isse ; ākose yootin poonepuyew : mena nas-
pitch mamuskatumwuk, mena kĕche mamuskat-
āyĕtumwuk.
52 Chikāma numoweya ā mamitoonåyĕ-
tŭk ik unima mamuskache issĕchekāwin ayŭk

onawa : weya oo' tåewaw ā muskowustāyik.

53 ¶ Ākose ispe kå mayaskůkik, oteėtumwuk uske Gennesaret, mena natukáhumwuk.

54 Ākose ispe kå kupatchik chemanik ōche, sāmak kiskāyimāwuk,

55 Mena pupamoōtāwuk missewā ākota waska, mena mache pupamoōtahāwuk nipāwinik unehee ka kė åkooseyit, itta ā påtůkik ā ayayit.

56 Mena piko itta ā peėtokwāt, waskahikuneskåk isse, åpo kėche waskahikuneskåk, åpo uskeėk, kė åyāyewa ootåkoosewa māskunayeėk, mena ā pukoosāyimatchik kitta kė saminumwatchik keyam piko chekask oot ukoohooneyew : mena tůto ka kė saminatchik kė pimachehawuk.

PISKĖTUSSINÅHIKUN VII.

Ākose pāche mawusuko natik Phariseewa, mena ateėt oomussinåhikāwa, Jerusalemik ā pā ōtoōtāyit.

2 Ākose ispe weäpumatchik ateėt oo kiskinōhumowakuneyewa ā moowayit ayůkonawa keke āka påkissewin, āwukwane ā itwåk, keke āka ā kitchistapawutåk, mecheėcheeä, kė nayåtawāyėtumwuk.

3 Weya Phariseewuk, ussitche kåkeyow Jewuk, patima mėchātwaw kå keseepākinůk, wawe oo' cheėcheewawa, numoweya mechesoowuk, ā mitchiminůkik oot issėtwawineyew wāskuch kissāyinewa.

4 Menakătukooseĕkwawe utătoowinĭk ŏche,
patima kă keseepākeetwawe, numoweya meche-
soowuk. Mena mĕchāt kotuka kākwia ĕtuk-
wunwa, ka kĕ otinŭkik kitta mitchiminŭkik, ā
keseepākinumeĕk ooyakunisa, mena minĭkwa-
kuna, osawĕkwuk-ussewutchekuna, ussitche tăt-
uppewina.
5 Ākose Phariseewuk ussitche oomussină-
hikāwuk kukwāchimāwuk, Tanăkā, numoweya
ke kiskinŏhumowakunuk totumwuk ā kĕ isse
itatisseyĕpun wāskuch kissāyinewa, maka ka
moowatchik ayŭkonawa āka ā kĕ kitchista-
pawutatchik oo' cheĕcheewawa ?
6 Nuskwāwusehāo mena omisse itāo, Me-
toone ke kĕ kiskewāhookoowaw Esaias keya-
waw oowuyāsehisootik, ka isse itussinăhikatāk,
Okoo ayiseyinewuk ne mumĕchimikwuk oo'
toonewawa ŏche, maka oo' tăewaw wăyow
ayayew.
7 Āyewăk pikonuta ne putuppeestakwuk,
ā kiskinŏhumakātchik kukāskimewāwina ayis-
eyinewa oo' yussoowāwineyewa.
8 Weya oŏpimā ā ustayāk oo' yussoowāwin
Muneto, ke mitchiminānawaw oot issĕtwawin-
ewaw ayiseyinewuk, ka kitchistapawutăk min-
ĭkwakuna mena ooyakunisa : mena mĕchāt
kotuka ākotoowe kākwia ke totānawaw.
9 Mena omisse itāo, Metoone ket atowāyĕ-
tānawaw Muneto oo' yussoowāwin, kitta kĕ
kunowāyĕtumāk keyawaw kăchewak ket issĕt-
wawinewaw.

10 Weya Moses ā kē itwāt, Kistāyimik k'
ōtawe mena ke' kawe ; mena, Piko oweyuk
muche itatche oō' tāweya āpo oo' kaweya
keyam kitta nippāhaw :
11 Maka keyawaw ket itwanawaw, Keespin
oweyuk itatche oō' taweya āpo oo' kaweya,
Corban āwuko, āwukwane ā itwāk, mākewin,
piko kākwan kitta kē ōche ōtisseyun neya
ōche ; kitta tipāyimisoo.
12 Mena numoweya ket eyinumowawaw
owusimā nantow kākwan kitta totumowat ōo'
taweya āpo oo' kaweya ;
13 Ā issētayāk Muneto oot ayumewin āka
nantow kitta itaputuneyik ket issētwawinewaw
ōche, ka kē mākeyāk : mena mēchāt ākotoowe
kākwia ket ītotānawaw.
14 ¶ Ākose ispe kā nutoomat kākeyow ayis-
eyinewa, omisse itāo, Nutoōtowik kākeyow
keyawaw, mena nissetōtumook :
15 Numma ētukwun kākwan oowuyoweetim-
ayīk ayiseyinew, ā peētokwāmukuneyik w'e-
yowīk kitta kē nissewunachehikoot : maka une-
hee kākwia ka wuyoweepuyikee w'eyowīk ōche,
āwukwunee ka nissewunachehikoot ayiseyinew.
16 Keespin oweyuk ōtowukaw kitta pātūk,
keyam kitta nutoōtum.
17 Ākose ispe ayiseyinewa kā nukutat kā
peētokwāt maka waskahikunīk, oo kiskinōhum-
owakuna kukwāchimik uspahakāmoowin ōche.
18 Ākose omisse itāo, Ākose na kāyapitch
neestawaw āka āsse oonissetōtumoowineyāk ?

Numma na ke nissetowinānawaw, piko kākwi
wuyoweetimik ŏche ā peĕtokwāskakoot ayise-
yinew, numma kĕ nissewunachehik ;
19 Chikāma numoweya peĕtokwāmukun-
eyew oo' tāik, maka wutăk isse, mena wuyow-
eepuyew, ā păkĕtamukŭk kăkeyow mechima ?
20 Ākose omisse itwāo, Unima ka wuyow-
eemukŭk ayiseyineĕk ŏche, āwukwāyew nāsse-
wunachehikoot ayiseyinew.
21 Chikāma peĕtokwumayik ŏche, oo' tăe-
wăk ŏche ayiseyinewuk, ŏchepuyewa muche
mitoonāyĕchekuna, pisikwatissewina, mamowe-
hitoowina, nippăhitoowina,
22 Kimootewina, ukawatumoowina, much-
atissewina, keyaskewin, pisikwache itatissewin
muche kunowapŭtoowin, pastamoowin, kistā-
yimoowin, kukāpatissewin :
23 Kăkeyow ohoo muche kākwia peĕtok-
wumayik ŏchepuyewa, mena nissewunachehik
ayiseyinew.
24 ¶ Ākose ākota ŏche pussikoo, mena itoŏ-
tāo sisooch Tyre mena Sidonik, mena peĕtok-
wāo peĕche waskahikunik, mena kĕ nutowāyĕ-
tum āka oweya kitta kiskāyĕtumeyit : maka
numoweya kĕ kasoo.
25 Chikāma pāuk iskwāo, oo' taniseyewa ā
ayawayit āka ā păkisseyit ăchăkwa, pătume-
yewa, ākose pā itoŏtāyewa mena pŭkissineyewa
oo' sitik :
26 Una iskwāo oo Greekewĕty, a Syrophe-
nicianewit itta ā ŏcheet ŏche ; ākose pukoosā-

yimāo kitta wuyoweetissåwayit muche åchåkwa
oo' tanisa w'eyoweyeėk ȯche.
27 Maka Jesus omisse itāo, Keyam pitta
owasisuk kitta keespoowuk: chikāma numoweya
nåhepuyew kitta otinimeėt owasisuk oot ayůk-
onamewawa, ākose utimwuk kitta issewāpinum-
åtchik.
28 Ākose nuskwāwusehāo mena omisse
itāo, Āhā, Tāpāyėchekāyun : āyewåk utimwuk
seepa mechesoowinåtikoȯk mechewuk owasisa
oo pewåchekuneyewa.
29 Ākose omisse itāo, Oma itwāwin ȯche
kewā ; muche åchåk wuyoweew ke'tanis w'eyow-
ik ȯche.
30 Akose ispe wātėtůk w'eekee, miskowāo,
muche åchåkwa ā kė wuyoweeyit, ākose oo'
tanisa ā pimissineyit nipāwinik.
31 ¶ Ākose mena, ā sipwåtāt Tyre mena Si-
donik ȯche, pā itoȯtāo wenepākoȯk Galileeik, ā
sapoȯtāt Decapolisik.
32 Ākose pātoowåwuk pāuk ā kukāpėtāyit,
mena ā nayåtawāyit ā peekiskwāyit ; ākose puk-
oosāyimāwuk kitta saminayit.
33 Ākose ākut itoȯtahāo ayiseyineeskåk
ȯche, mena ustaw oo' cheėcheeä peėche ȯo'
towukuyeėk, mena seėkoo, ākose saminumwāo
oo' tāyuneyew ;
34 Ākose kėche kesikoȯk ā itapit, yůkut-
amoo, ākose omisse itāo, Ephphatha, āwuk-
wane, Paskėtāpuye.
35 Ākose sāmak ȯo' towukuya paskėtāpuye-

yewa, mena oo' tāyuneweape apeėkopuyeyew,
ākose ayumew metoone.
36 Ākose ayeechimāo āka kitta wėtumowayit
oweya : maka owusimā ā wėtumowat, owusimā
naspitch mistahā wėtumeyewa ;
37 Mena naspitch ā mamuskatumeyit, omis-
se ā itwåyit, Kė totum kåkeyow kākwia
kwiusk : issehāo ookukāpėtāwa kitta pårtumeyit,
mena āka oonėtawāwa kitta peekiskwāyit.

PISKĖTUSSINÅHIKUN VIII.

Āwukwunee kesikawa ookistukåwe ayiseyin-
ewuk naspitch ā mėchātitchik, mena āka kākwi
ā ayatchik kitta mechitchik, Jesus nutoomāo
oo kiskinȯhumowakuna, mena omisse itāo,
2 Ne kitimakinowawuk ookistukāwe ayis-
eyinewuk, chikāma ākwa nisto kesikawa ne
kė wechākwuk, ākose numoweya kākwi ayawuk
kitta mechitchik :
3 Mena keespin sipwātissåwukwawe w'ee-
keewåk isse ā noȯtåkutātchik, kitta utte noȯtā-
sinwuk : weya mėchāt wåyow ā ȯtoȯtātchik.
4 Ākose oo kiskinȯhumowakuna nusk-
wåwusehik, Tantā ȯche oweyuk kā kė kees-
poȯyat ohoo ayiseyinewa ayůkonawa ȯche ota
pukwuchayik
5 Ākose kukwāchimāo, Tantůto ayůkonawuk
āyawåkook ? Ākose omisse itwāyewa, Tāpukoȯp.
6 Ākose itussoowatāo ayiseyinewa kitta up-
peyit uskeėk : ākose otināo unehee tāpukoȯp

ayŭkonawa, mena nunaskomoo, mena pŭkwā-
nāo, mena meeyāo oo kiskinōhumowakuna
kitta ooyustwowayit ; ākose kĕ ooyustwowāwuk
ayiseyinewa.
7 Mena oot ayawătawaw ateĕt upistche
kinoosāsisa : mena meywukimāo, mena itus-
soowāo āwukwunee ussitche kitta ooyustwowayit.
8 Ākose kĕ mechesoowuk, mena kĕ kees-
poowuk : ākose kĕ otinumwuk pewăchekuna
ka kĕ nukutumoŏt tāpukoŏp wĕkopewuta
sakuskin.
9 Mena unekee ka kĕ mechesoowăpun nan-
tow oo nāo kĕche metatŭto metunowāsĕtawaw :
ākose sipwātissăwāo.
10 ¶ Ākose sāmak poosew chemanĭk ussitche
oo kiskinōhumowakuna, mena pā itoōtāo pŭkee
Dalmanuthaĭk.
11 Ākose Phariseewuk pā itoōtāwuk, mena
mache kukwāchimāwuk, ā nutoonumwatchik
mamătawe kākwi kĕche kesikoŏk ōche, ā wĕ
kootāyimatchik.
12 Ākose mumăpināo mistahā oot ăchăkoŏk,
mena itwāo, Tanăkā okoo ayiseyinewuk wăche
nutoonŭkik mamătawe kākwi ? tapwā k' ititin-
awaw, Numoweya kitta ōche meeyawuk okoo
ayiseyinewuk mamătawe kākwi.
13 Mena kĕ nukutāo, ākose utte poosew
chemanĭk mena ā sipwătāt kwāskukam isse.
14 ¶ Kiskinōhumowakunuk maka kĕ wun-
ekiskissewuk kitta tŭkoonatchik ayŭkonawa,
mena numma wawach oot ayătawaw kākwi

peēche chemanik owusimā piko pāuk ayŭkonawa.
15 Ākose kukāskimāo, omisse, Pāŭtuk, uswāyētumook oot oōpeēchechekunewaw Phariseewuk, mena oot oōpeēchechekun Herod.
16 Ākose ăäyumehitoowuk, omisse, Āka ā ayawimayŭk ayŭkonawa.
17 Ākose ispe Jesus kāskāyētŭk, omisse itāo, Tanăkā wăche ăäyumehitooyāk, āka ayŭkonaw ā ayawāk ? numma na chāskwa ke nissetowinānawaw, ăpo kitta nissetōtumāk ? ket ayanawaw na kāyapitch ke' tăewaw ā muskowustāk ?
18 Ā ayayāk me'skesikwa, numma na ke wapŭtumanawaw ? mena ā ayayāk mē towukuya, numma na ke pătānawaw ? mena numma na ke kunokiskissinawaw ?
19 Ispe ā peekoonumowukik neyanun ayŭkonawa neyanun kēche metatŭto metunow, tantŭto wēkopewuta sakuskin peewăchekuna kă otinumāk ? Omisse itwāyewa, Metatŭt nesoosap.
20 Mena ispe tāpukoōp meätinumowukik nāö kēche metatŭto metunow, tantŭto wēkopewuta sakuskin peewăchekuna kă otinumāk? Omisse itwāwuk, Tāpukoōp.
21 Ākose omisse itāo, Tanăkeēk āka ka nissetōtumāk ?
22 ¶ Ākose pā itoōtāo Bethsaidaik ; ākose pātoowāwuk napāwa āka ā wapeyit, mena pukoosāyimāwuk kitta saminayit.
23 Ākose sukecheēchānāo unehee napāwa āka

ka wapeyit, mena sipwåtahāo waskahikuneskåk
o̊che; ākose ispe kå see̊kwatumwat oo' skesik-
oyewa, mena kå saminat, kukwāchimāo keespin
kākwi weäpůtumeyikwā.
24 Ākose tustusapew, mena itwāo, ne wap-
umawuk ayiseyinewuk tapiskooch mistikwuk,
ā pimoo̊tātchik.
25 Ākose mena saminumwāo oo' skesik-
oyewa, mena tustusapehāo: ākose ke̊ meywa-
yaw, mena ke̊ wapumāo kåkeyow oweya me-
toone.
26 Ākose kewātissåwāo w'eekeeyee̊k isse,
omisse ā itat, Ākaweya itoo̊tā waskahikuneskåk,
åpo ākaweya oweyuk we̊tumow waskahikun-
eskåk.
27 ¶ Ākose Jesus wuyoweew, ussitche oo
kiskino̊humowakuna, waskahikuneskåk isse
Cesarea Philippii̊k: ākose ā utte itoo̊tātchik
kukwāchimāo oo kiskino̊humowakuna, omisse ā
itat, Owāna āsitchik ayiseyinewuk?
28 Ākose omisse itwāwuk, John Ooseekahåt-
akāo: maka atee̊t Elias itwāwuk; mena ko-
tukuk, Pāuk ookiskewāhikāo.
29 Ākose omisse itāo, Maka owāna keyawaw
ātwāyāk? Ākose Peter nuskwāwusehāo mena
omisse itāo, Keya āwuko Christ.
30 Ākose we̊tumowāo āka oweya kitta achim-
ostowayit weya o̊che.
31 ¶ Ākose mache kiskino̊humowāo, napāo
oo' Koosisan kitta kootāye̊tůk me̊chāt kākwia,
mena kitta atowāyimikoot kāssāyine̊kůt umeyit,

ussitche kéche ayumehāwekemawa, mena oo-
mussinåhikāwa, mena kitta nippåheét, mena
ké nistoo kesikayike kitta wuniskat mena.

32 Mena ké itwāo āwuko itwāwin moosisā.
Ākose Peter otināo, mena mache kitootāo.

33 Maka ispe kå kwāskekapowit mena kå
kunowupumat oo kiskinōhumowakuna, kitootāo
Petera, omisse ā itwāt, N' ispiskwunik itoōtā
keya, Muche åchåk: chikāma numoweya ke
mamitoonāyétān unehee kākwiä Munetoōk ka
ōcheekee, maka unehee kākwia ayiseyineék ka
ōcheekee.

34 ¶ Ākose ispe kå nutoomat ayiseyinewa us-
sitche oo kiskinōhumwakuna, omisse itāo,
Piko una kā wé pimitissåhoot, keyam kitta an-
wåtasoo, ākose kitta otinum oot ayimissewin,
mena ne ga pimitissåhook.

35 Chikāma una kā wé pimachétat oo pim-
atissewin kitta wunétaw; maka una kā wun-
état oo pimatissewin neya ōche mena meyo
achimoowin ōche, āwuko kā pimachétat.

36 Chikāma kākwi kā ōtissit ayiseyinew,
keespin kuskétatche missewā uske, ākose wun-
ehatche oot åchåkwa ?

37 Åpo kākwi meskooch ayiseyinew kā
mākit oot åchåkwa ōche ?

38 Oweyuk maka kā nunāpāwissestowit mena
net ayumewina ota pisikwatissewe mena much-
atissewe ayiseyineeskåk ; āwukwune neesta
napāo oo' Koosisan kā nunāpāwissestowat, ispe
pā itoōtātche oo muméchimikoowineyeék Oō'

tawea ussitche kunache keche utooskāyakuna.

PISKĖTUSSINÅHIKUN IX.

Ākose omisse itāo, Tapwā k' ititinawaw, Ateėt ota ka nepowitchik, numoweya kitta koochistumwuk nippoowin, patima eyekoók kė wapútúkwawe Muneto oot otānowewin kitta oochėchepuyeyik keke soókatissewin.
2 ¶ Ākose kå nikootwaso kesikak Jesus wechāwāo Petera, mena Jamesa, ussitche John, ākose itoótahāo itta ā ispayik wutche ākut itta ā pāukootchik: ākose kė meskoochenakoosew ā wapumikoot.
3 Ākose oot ayoowinisa wasetāyewa, naspitch ā wapiskayikee tapiskooch koona; eyekoók āka ookechistākåhikāo ota uskeėk kitta kė isse wapiskėtat.
4 Ākose oteėtikwuk Eliasa ussitche Mosesa: mena weche peekiskwāmāwuk Jesusa.
5 Ākose Peteā peekiskwāo mena omisse itāo Jesusa, Ookemaw, meywasin ota kitta ayayúk: keyam ne ga osėtanan nistoo mekeewåpa; pāuk keya óche, mena pāuk Moses óche, mena pāuk Elias óche.
6 Chikāma āka ā kiskāyėtúk tanse kitta itwāt; weya naspitch ā sākissitchik.
7 Ākose wusko akowastāhookwuk: ākose ayumewin påtumwuk wuskoók óche, omisse ā itwāyik, Āwuko owa ka sakehuk ne' Koosis: nutoótåk.

8 Ākose sissekooch, ispe waska kȧ itapitchik,
numoweya oweya owusimā wapumāwuk, piko
Jesusa ā wechākootchik.
9 Ākose ā pā neėtamutchewātchik wutcheėk
ȯche, kunomāo āka kitta wėtumowayit oweya
kāko kākwia kȧ wapụtụkik, patima eyekoȯk
napāwe-Koosisan kė wuniskatche nippoowinik
ȯche.
10 Ākose kė kunowāyėtumwuk āwuko itwā-
win, ā kȧkukwāchėtootchik kākwan āwuko
wuniskawin nippoowinik ȯche.
11 ¶ Ākose kukwāchimāwuk, omisse, Tan-
ȧkā oomussinȧhikāwuk wȧche itwātchik Elias
nekan kitta tukoosin?
12 Ākose nuskwāwusehāo mena wėtumowāo,
Elias nekan tapwā tukoosin, mena kȧkeyow
kākwi ooyustaw; mena tanse ā isse itussinȧ-
hikatāk napāwe-Koosisan ȯche, kitta koot-
āyėtụk mėchāt kākwiā, mena kitta atowayimeėt.
13 Maka k' ititinawaw, Elias assi tapwā
tukoosin, mena kė totowāwuk piko ā itāyėtụkik,
ka isse itussinȧhikatāyik weya ȯche.
14 ¶ Ākose ispe wātėtat oo kiskinȯhumow-
akuna, wapumāo ookistukāwe ayiseyinewa ā
wechāwayit, mena oomussinȧhikāwa ā kȧ-
kukwāchimayit.
15 Ākose sāmak kȧkeyow ayiseyinewuk, ispe
weāpumatchik, naspitch kė mamuskatumwuk,
ākose ā nachepȧhatchik utumiskowāwuk.
16 Ākose kukwāchimāo oomussinȧhikāwa,
Kākwan ka kukwāchimākook ?

17 Ākose pāuk ookistukāwe ayiseyineeskåk
ŏche nuskwāwusehāo mena itwāo, Ookemaw,
Ke kĕ pātwatin ne' koosis, ā ayawat åchåkwa
āka ā nĕtawāyit;
18 Mena piko ittā wāteĕtinikootche, peek-
oopitik: mena peesetāwutamoo, mena kechees-
kapitāo w'epita ŏche, mena utte kowåkutoosoo:
mena ne kĕ kukwāchimawuk ke kiskinŏhum-
owakunuk kitta wuyoweetissåwatchik; ākose
numoweya kĕ kuskĕtawuk.
19 Nuskwāwusehāo, mena omisse itwāo, O
āka wātapwåtumoowineyāk aniskā peā ŏche-
yāk, taneyekoŏk kinwās kā wechātukook?
taneyekoŏk kinwās kā pāhitukook? pātoowik
neya.
20 Ākose pātoowāwuk: ākose ispe wëap-
umat, sāmak åchåkwa peekoopitik; mena
pŭkissin uskeĕk, mena tĭtipeew ā peesetāwut-
amoot.
21 Ākose kukwāchimāo ŏo' taweyewa,
Taneyekoŏk uspin oma ka kĕ oteĕtikoot? Ākose
omisse itwāyewa, Ā owasisewit ŏche.
22 Mena mĕchātwaw kĕ muchoostāwāpinik,
mena kĕ pukustowāwāpinik, kitta nisse-
wunachehikoot: maka keespin kākwi kā kĕ
kuskĕtawunā, kitimaninowinan, mena weche-
hinan.
23 Jesus omisse itāo, Keespin ke ga kĕ
tapwåtān, kåkeyow kākwiä wåtuneyewa una
ka tapwåtŭk.
24 Ākose sāmak ŏo' taweya una owasis

tāpwāo, mena omisse itwāo ā ŏchekowapit,
Tāpāyĕchekāyun, ne tapwătān ; wechĕta num-
ma ne tapwătumoowin.
25 Ispe Jesus weäpŭtŭk ayiseyinewa ā pā
mamowepăhitooyit, kitootāo ăchăkwa āka ka
păkisseyit, omisse ā itat, Keya āka nătawāyun
mena kākāpĕtāyun ăchăk, ke seĕkimitin, kitta
pā wuyoweewut w'eyowĭk ŏche, mena ākaweya
mena peĕtokwā w'eyowĭk.
26 Ākose ăchăk tāpwāo, mena peekopitāo
naspitch, mena pā wuyoweew w'eyoweyeĕk
ŏche: ākose tapiskooch oweyuk ā nippit kĕ
isse ayaw ; eyekoŏk issa piko mĕchāt ā itwāt-
chik, Nippew.
27 Maka Jesus sukecheĕchānāo, mena oŏpi-
nāo ; ākose wuniskayewa.
28 Ākose ispe kă peĕtokwāt waskahikunĭk,
oo kiskinŏhumowakuna kukwāchimik ā pāuk-
ootchik, Tanăkā neyanan āka ka kĕ ŏche
wuyoweetissăwukeĕt ?
29 Ākose omisse itāo, Oomatoowa numoweya
pikonuta kākwi ŏche wuyoweew, piko ayume-
hawin mena kowŭkutāhoowin ŏche.
30 ¶ Ākose ākota ŏche sipwătāwuk, mena
utte kupiskumwuk Galilee ; mena kĕ itāyĕtum
āka oweya kitta kiskāyĕtumeyit.
31 Weya ā kĕ kiskinŏhumowat oo kisk-
inŏhumowakuna, mena omisse ā kĕ itat, Napāo
oo' Koosisan pukitinaw oo' cheĕcheewăk isse
ayiseyinewuk, mena kitta nippăhāwuk: mena
kĕ nippăheĕtche, kitta wuniskaw kĕ nistoo ke-
sikayikee.

32 Maka numoweya kē nissetōtumwuk
āwuko itwāwin, mena kē nunēchewuk kitta
kukwāchimatchik.
33 ¶ Ākose pā itoōtāo Capernaumik: mena
peēche waskahikunik ā ayat kukwāchimāo,
Kākwan une ka kē pāche ayimootumatooyāk
māskunāk ?
34 Maka numoweya kitoowuk : chikāma
māskunāk weyawaw kāchewak oo kē ayimoo-
tumatoōtawaw, owāna kā mawutche kistāyē-
takoosit.
35 Ākose nāuppew, mena nutoomāo metatūt
nesoosap, mena omisse itāo, Keespin oweyuk
nutowāyētum kitta nekaneet, āwuko mawutche
iskwayach kā ayat, mena kitta utooskāyakun-
ewew mamowe.
36 Ākose otināo owasisa, mena āyāo tāta-
witch oo kiskinōhumowakuna : mena ispe kā
otinat oo' spitoonik, omisse itāo,
37 Piko oweyuk kā otinakwā pāuk ākotoowe
owasisa ne wēyoowinik, n' otinik neya ; mena
piko oweyuk kā otinit, numoweya neya n'
otinik, maka unehee ka kē pā isitissāhooyit.
38 ¶ Ākose John nuskwāwusehāo, omisse ā
itwāt, Ookemaw, ne kē wapumanan pāuk ā
wuyoweetissāwat muche āchākwa ke wēyoowin-
ik, mena numoweya ke pimitissāhookoonow :
mena ne kē kitāhumowanan, chikāma numowe-
ya ke pimitissāhookoonow.
39 Maka Jesus omisse itwāo, Ākaweya
kitāhumāk : chikāma numoweya oweyuk ētaw

kā totůk mamuskatche issĕchekāwin ne wĕyoo-
winĭk, kā kĕ sāmak muche ayimoomit.
40 Chikāma una āka ka nayătawehikooyůk
ke wechehikoonow.
41 Weya piko oweyuk kā meeyikooyāk ā
sakuskināyik minĭkwakunĭk nippe ne wĕyoo-
winĭk, chikāma Christ ā ootayanimimikooyāk,
tapwā k' ititinawaw, numoweya kitta wunĕtaw
oo tipăhumakoowin.
42 Mena piko oweyuk kă nayătawehat
pāuk okoo upistche aya ka tapwătoweyit,
owusimā kitta meywasineyew weya ŏche
keespin pinnepoochekune-ussineea ukootimeĕt
oo' kwyăk, mena pukustowāwāpineĕt wene-
pākoŏk.
43 Mena keespin ke' cheĕchee ke nayătawe-
hikoon, munisa: owusimā meywasin keya ŏche
kitta peĕtokwāyun pimatissewinĭk ā maskis-
seyun, ispeĕch ā ayayun nesoo me cheĕcheëa
kitta itoŏtāyun muche iskootăk, itta iskootāo
āka wĕkach kā astowāk:
44 Itta oo munechoosimewawa āka kā nip-
peyit, mena iskootāo āka kā astowāk.
45 Mena keespin ke' sit ke nayătawehikoon,
munisa : owusimā meywasin keya ŏche kitta
peĕtokwāyun pimatissewinĭk ā maskisseyun,
ispeĕch ā ayayun nesoo me sita kitta issewāpin-
ikoweyun muche iskootăk, itta iskootāo, āka
wĕkach kā astowāk :
46 Itta oo munechoosimewawa āka kā nip-
peyit, mena iskootāo āka kā astowāk.

47 Mena keespin ke' skesik ke nayåtawe-
hikoon, munepita : owusimā meywasin keya
ǒche kitta peětokwāyun Muneto oot otānowinik
ā pāukwůk ke' skesik, ispeěch ā ayayun nesoo
me'skesikwa kitta issewāpinikoweyun muche
iskootåk :
48 Itta oo munechoosimewawa āka kā nip-
peyit, mena iskootāo āka kā astowāk.
49 Weya kåkeyow oweyuk kitta sewěta-
kunåhoǒt iskootāo ǒche, mena tůto muchoostā-
humatoowin kitta sewětakunåhikatāk sewěta-
kun ǒche.
50 Sewětakun meywasin : maka keespin
sewětakun kå wunětamukůke oo sewětakunå-
hikāwin, tanta kā kě isse sewětakunahumāk ?
Kekeskumook sewětakun, mena meyo ooto-
tāmětook.

PISKĖTUSSINÅHIKUN X.

Ākose pussikoo ākota ǒche, mena pā itoǒtāo
Judeaik owusittā Jordanik ǒche : ākose mena
ayiseyinewa natik ; mena, ka kě isse wěke
totůk, kiskinǒhumowāo mena.
2 ¶ Ākose Phariseewa pā natik, mena
kukwāchimik, Meywasin na napāo kitta wā-
pinat wee'wa ? ā kootāyimatchik.
3 Ākose nuskwāwusehāo mena omisse itāo,
Tanse Moses kå itussoowatikooyāk ?
4 Ākose omisse itwāwuk, Moses kě eyinum-

akāo kitta mussinȧhumoȯt wāpinitoowe mussinȧhikun, ākose kitta wāpinimeėt.
5 Ākose Jesus nuskwāwusehāo mena omisse itāo, Āspeėche muskowustāyik ke' tȧewaw ke kė mussinȧhumakoowaw oma ooyussoowāwin.
6 Maka mitchimach nistum ā uskeewuk ȯche Muneto kė osehāo napāwa mena iskwāwa.
7 Āwuko oma ȯche napāo kā ȯche nukutat oȯ' taweya mena oo' kaweya, ākose kitta wechāwat wee'wa ;
8 Ākose ā nesitchik kitta pāukwun meyas : ākose numoweya owusimā nesewuk maka pāukwun meyas.
9 Unima maka Muneto ka kė mamowenuk, ākaweya oweyuk kitta nunanischenum.
10 Ākose peėche waskahikunik oo kiskinȯhumowakuna kukwāchimik mena āwukwāyew kāyapitch ȯche.
11 Ākose omisse itāo, Piko oweyuk kā wāpinakwā wee'wa, mena kā kėche wekimakwā kotuka, totum pisikwatissewin.
12 Mena keespin iskwāo wāpinatche oo napāma, mena kėche wekimatche kotuka totum pisikwatissewin.
13 ¶ Ākose pātoowāwuk ooskowasisa, kitta saminat : ākose oo kiskinȯhumowakuna kitootāyewa unehee ka pāsewayit.
14 Maka ispe Jesus weäpuṫuk, naspitch numma nȧāyėtum, mena omisse itāo, Eyinum-

ǎkook upistowasisuk kitta pā nasitchik, mena
ākaweya kittahumǎkook : chikāma tŭto ka
nuspitakootchik Muneto oot otānowinĭk kitta
ayawuk.
15 Tapwā k' ititinawaw, Piko oweyŭk āka
kā otinumookwā Muneto oot otānowewin
tapiskooch upistowasis, numoweya kitta peĕ-
tokwāo ākota.
16 Ākose otināo oo' spitoonĭk, samināo oo'
cheecheeä ŏche, mena meywukimāo.
17 ¶ Ākose kǎ sipwǎtāt māskunǎk isse, pā
itoŏtāyewa pāuk ā pimepŭtayit, mena ochĕchĕk-
wunuppestak, mena kukwāchimik omisse, Meyo
Ookiskinŏhumakāo, kākwan kā totuman kitta
kĕ ayayan kakekā pimatissewin ?
18 Ākose Jesus omisse itāo, Tanǎkā
meywatis wǎche isseyun ? numma oweyuk
meywatissew piko pāuk, āwuko, Muneto.
19 Ke kiskāyĕtān ooyussoowāwina, Ākaweya
pisikwatisse, Ākaweyā nippǎtakā, Ākaweya
kimoote, Ākaweya nuspach isse misĕkāmoo,
Ākaweya wuyāsehewā, Kistāyim, k' ŏtawe
mena ke' kawe.
20 Ākose nuskwāwusehik mena omisse itik,
Ookiskinŏhumakāo, kǎkeyow ohoo ne kĕ
nakutowāyĕtān ā owasiseweyan ŏche.
21 Ākose Jesus ā kunowapumat sakehāo,
mena omisse itāo, Pāuk kākwi ke noŏtāpuyin :
kewā, nutowe utawakā piko kākwi ka ayayun,
mena meeyik ookitimakissewuk, ākose ke ga
ayan wāyootissewin kĕche kesikoŏk : mena pā

itoŏtā, ākose otina ket ayimissewin, mena pimit-
issăhoon.
22 Ākose numma kĕ năāyĕtum āwuko
itwāwin ŏche, mena sipwătāo āka ā năheyow-
āsit : chikāma ā ayăpun mĕchāt kākwia.
23 ¶ Ākose Jesus waska itapew, mena
omisse ităo oo kiskinŏhumowakuna, Tan-
eyekoŏk ukawach unekee ka ayatchik wāyoot-
issewina kā kĕ peĕtokwātchik Muneto oot
otānowinĭk !
24 Ākose kiskinŏhumowakunuk mamusk-
atumwăwuk oot ayumewineyewa. Maka mena
Jesus nuskwāwusehāo, mena omisse itāo, Owas-
isetik, taneyekoŏk eyayimuneyik weyawaw ŏche
unekee ka mumisseetotŭkik wāyootissewina
kitta peĕtokwātchik Muneto oot otānowinĭk !
25 Nowutch wătuneyew pisiskew kitta
sapooyŭkeet itta ā ooskesikoowuneyik sapoon-
ikun, ispeĕch ā wāyootissit napāo kitta peĕt-
okwāt Muneto oot otānowinĭk.
26 Ākose naspitch kĕche mamuskatumwuk,
omisse ā ititootchik, Owāna maka kā kĕ pimat-
chehoot ?
27 Ākose Jesus ā kunowapumat omisse
itwāo, Ayiseyinewuk weya numoweya kĕ ĕkin-
eyew, maka numoweya ākose Muneto : chikāma
weya Muneto kăkeyow kākwia kĕ ĕkineyewa.
28 ¶ Ākose Peter omisse mache itāo,
Cheest, ne kĕ nukutānan kăkeyow, mena ke
kĕ pimitissăhootinan.
29 Ākose Jesus nuskwāwusehāo, mena

omisse itwāo, Tapwā k' ititinawaw, Numma
oweyuk ĕtaw ka kĕ nukutŭk waskahikun, ăpo
oo' chewama, ăpo oot' owāmawa, ăpo oŏ'
taweya, ăpo oo' kaweya, ăpo wee'wa, ăpo oot
owasimisa, ăpo oot uskeema, neya ŏche, mena
meyo achimoowin ŏche,
30 Maka kitta ŏtinum metatŭtoo metunow
owusimā eyekoŏk unoŏch, waskahikuna, mena oo' chewama, mena oot' owāmawa, mena
oo' kaweya, mena oot owasimisa, mena oot
uskeema, ayimissewina ussitche; mena kotuk
uske kā ochĕchepuyik kakekā pimatissewin.
31 Maka mĕchāt nekan ka ayatchik
otanăk kitta ayawuk; mena otanăk ka ayatchik
nekan kitta ayawuk.
32 ¶ Mena māskunăk oot ayătawaw Jerusalemĭk ā itoŏtātchik; ākose Jesus nekanoŏtowāo: ākose mamuskatumwuk; mena mākwach ā pimitissăwatchik, sākissewuk. Ākose
mena otināo metatŭt nesoosap, mena mache
wĕtumowāo kāko kākwia kā oteĕtikoot,
33 Omisse ā itwāt, Cheest, ket itoŏtanow
Jerusalemĭk; ākose napāo oo' Koosisan kitta
pukitinumowawuk kĕche ayumehāwekemawuk,
mena oomussinăhikāwuk; ākose kitta pukitussoowatāwuk nippoowinĭk isse, mena kitta
pukitinumowāwuk Ayŭch eyinewa:
34 Ākose kitta mātowakatāwuk, mena kitta
pusustăwāwuk, mena kitta seĕkwatāwuk, mena
kitta nippăhāwuk: ākose nistoo kesikayikee
kitta wuniskaw mena.

35 ¶ Ākose James mena John, oo' koosisa
Zebedee, pā natik, omisse ā itwāyit, Ookisk-
inŏhumakāo, net itāye̒tānan kitta totāstum-
oweya̒k piko ā isse nutowāye̒tuma̒k.
36 Ākose omisse itāo, Kākwan ātāye̒tumāk
kitta totāstumatukook?
37 Ākose omisse itāwuk, Meeyinan kitta ke̒
uppeya̒k, pāuk ke ke̒cheniski̒k, ākose kotuk
ke numu̒tiniski̒k, ke kistāye̒takoosewini̒k.
38 Maka Jesus omisse itāo, Numoweya ke
kiskāye̒tānawaw kākwan nātotumayāk: ke ga
ke̒ na mini̒kwanawaw mini̒kwakuni̒k itta ka
ŏche mini̒kwāyan? mena kitta seekaha̒takow-
eyāk unima seekaha̒takoowin ka ŏche seek-
aha̒takoweyan?
39 Ākose omisse itāwuk, Ne ga ke̒ kuske̒-
tanan. Ākose Jesus omisse itāo, Tapwā ke ga
mini̒kwanawaw mini̒kwakuni̒k itta ka ŏche
mini̒kwāyan; mena unima seekaha̒takoowin ka
ŏche seekaha̒takoweyan āwuko kā ŏche seek-
aha̒takoweyāk:
40 Maka kitta uppee̒k ne ke̒cheniski̒k mena
ne numu̒tiniski̒k nummayāo net ayan kitta
mākeyan; maka kitta meeyawuk unekee ka
kwyache̒twa̒tchik.
41 Ākose ispe metatu̒t pea̒tu̒kik, naspitch
mache numma na̒āye̒tumehikwuk Jamesa mena
Johna.
42 Maka Jesus nutoomāo, mena omisse itāo,
Ke kiskāye̒tānawaw unekee ka itukimee̒tchik
kitta tipāyimatchik Ayu̒ch eyinewa tipetotum-

wuk tipāyĕchekāwin ā tipāyimatchik ; mena
oo kĕchayeemewawa tipāyimikwuk.
43 Maka numoweya ākose ke ga isse ayan-
awaw keyawaw : maka una kā nutowāyĕtŭk
kitta kĕchayewit keyawaw, āwuko kā oot ut-
ooskāyakunimeyāk :
44 Mena piko oweyuk keyawaw ŏche kā
nutowāyĕtŭk kitta mawutche kĕchayewit, kitta
utooskāyakunewew mamowe.
45 Chikāma ăpo napāo oo' Koosisan num-
oweya kitta utooskāstăt kĕ ŏche pā itoŏtāo, maka
kitta utooskāstakāt, mena kitta mākit oo pim-
atissewin kitta tipăhikāstumakāwuneyik mĕ-
chāt ŏche.
46 ¶ Ākose tukoosinwuk Jerichoĭk : mena ā
utte wuyoweet Jerichoĭk ŏche ussitche oo kisk-
inŏhumowakuna mena mĕchāt ayiseyinewa,
āka ka wapit Bartimeus, oo' Koosisa Timeus,
uppew oŏpimāskunăk ā pukoosĕtwat.
47 Ākose ispe peătŭk āwukwune Jesusa
Nazarethĭk ka ŏcheeyit, mache tāpwāo soŏke,
mena omisse itwāo, Jesus, keya David oo'
koosisa, kissāwatotowin.
48 Mena mĕchāt wĕtumak kitta kipĭtoowāt :
maka tāpwāo owusimā naspitch soŏke, David
oo' koosisa, kissāwatotowin.
49 Ākose Jesus kipĭchekapowew, mena
itussoowāo kitta nutoomimeĕt. Ākose nutoomā-
wuk unehee napāwa āka ka wapeyit, omisse
ā itatchik, Meywāyĕta, pussikoo ; ke nutoom-
ik.

50 Ākose, ā wāpinŭk oot ukoohoon, pussikoo, mena pā natāo Jesusa.
51 Ākose Jesus peekiskwāo mena omisse itāo, Kākwan nātowāyētumun kitta totatan? Āka ka wapit napāo omisse itāo, Tāpāyēchekāyun, kitta kē ōtinuman ne wapewin.
52 Ākose Jesus omisse itāo, Neya kewā; ke tapwåtumoowin ke kē pimachehikoon. Ākose sāmak kē ōtinum oo wapewin, mena pimitissåwāo Jesusa māskunåk.

PISKĖTUSSINÅHIKUN XI.

Ākose ispe kissewak wāteētŭkik Jerusalem, Bethphage mena Bethanyik isse, wutcheēk Oliveik, sipwātissåwāo nesoo oo kiskinōhumowakuna,
2 Mena omisse itāo, Neyak itoōtāk waskahikuneskåk ke nekanimewåk: ākose sāmak kē peētokwāyāko, ke ga miskowawaw soosoowuschimoos ā tŭkoopisoot, āka wēkach oweyuk ā kē tåtuppit; apåhoōk, mena pāseēk.
3 Mena keespin oweyuk omisse itikooyāko, Tanåkā oma wåche totumāk? itwāk Okemaw nutowāyimāo; ākose sāmak kitta pā isitissåwāo ota.
4 Ākose sipwåtāwuk, mena miskowāwuk soosoowuschimoosa ā tŭkoopisooyit wuyoweetimiskwåt itta nesoo māskunowa ā nukiskootatomukuneyikee; ākose apåwāwuk.
5 Ākose ateēt unekee ka nepowitchik ākota

omisse itāwuk, Tanåkā wåche totumāk, ka
apåwāk soosoowuschimoos ?
6 Ākoseitāwuk ā kė isse itussoowatikootchik
Jesusa : ākose pukitināwuk.
7 Ākose soosoowuschimoosa pātoowāwuk
Jesusa, mena tåtustawuk oot ukoohoonewawa :
ākose tåtuppew.
8 Mena mėchāt tuswākustawuk oot ukoo-
hoonewawa māskunåk : ākose kotukuk mune-
wāpåhumwuk wutikwuna mistikoók óche,
mena peewustawuk māskunåk.
9 Ākose unekee ka nekanoótātchik, mena
unekee ka pimitissåhikātchik tāpwāwuk, omisse
ā itwātchik, Hosanna ; Sowāyėtakoosew una ka
pā itoótāt oo wėyoowineyeėk isse ka Tipāyėche-
kāyit :
10 Kitta wė sowāyėtakwuneyew oot otān-
owewin k' ótawenow David, ka pā itoótāmuk-
uneyik oo wėyoowineyeėk isse ka Tipāyė-
chekāyit ; Hosanna mamowāyus āspåkāyė-
takoosit.
11 Mena Jesus peėtokwāo Jerusalemik,
mena peėche kėche ayumehāwekumikoók :
ākose ispe waska kå kunowapútúk kåkeyow
kākwia, mena maka ā ootakoosik oochė-
chepuyew, wuyoweew Bethanyik isse ussitche
metatút nesoosap.
12 ¶ Ākose ā wapuneyik, ispe peä kewāt-
chik Bethanyik óche, noótåkutāo :
13 Ākose ā wapumat meenisåtikwa wåyow
a oonepeemeyit, pā itoótāo, keespin maskooch

kā kē miskumookwā kākwi ākota : ākose ispe
wāteētat, pisisik nepeeä miskum ; chikāma
eyekoōk ka wēke otinumeēk meenisa numma
āskwa oochēchepuyeyew.
14 Ākose Jesus peekiskwāo mena omisse
itāo, Nummaweyuk kitta mechew meenisa
keya ōche unoōch ōche kakekā. Mena oo
kiskinōhumowakuna pātumeyewa.
15 ¶ Ākose tukoosinwuk Jerusalemik : mena
Jesus peētokwāo kēche ayumehāwekumikoōk,
mena mache wuyoweewāpināo unehee ka uta-
wakāyit mena ka utawāyit peēche kēche ayum-
ehāwekumikoōk, mena kwutuppewāpinumwāo
oo mechesoowinātikooyewa unehee ka mesk-
ootoonayit sooneyawa, mena oot uppewineyewa
unehee ka utawakāyit oomēmewa ;
16 Mena numma wawach kē eyinumowāo
oweya kitta pimoōtutayit nantow toowe usse-
wuchekun peēche keche ayumehāwekumik-
oōk.
17 Ākose kiskinōhumakāo, omisse ā itat,
Numma na itussināhikatāo, N' eeke kākeyow
ayiseyinewuk mowimoschekāwe waskahikun
kitta issenīkatumwuk ? maka ke kē issētanawaw
ookimootiskewuk oo watewaw.
18 Mena oomussināhikāwuk ussitche kēche
ayumehāwekemawuk pātumwuk, ākose nutoon-
umwuk tanse kitta kē isse nissewunachehatchik ·
weya ā koostatchik, chikāma kākeyow ayis-
eyinewa mamuskatumeyewa oo kukāskima-
wusoowin.

19 Ākose ispe wātakoosineyik, wuyoweew
kĕche waskahikuneskăk ŏche.
20 ¶ Ākose ā kākesāpayayik, ā utte pim-
oŏtātchik, wapumāwuk meenisătikwa ā pasooyit
wutuppeĕk ŏche.
21 Ākose Peter ā kunookiskissit omisse itāo,
Ookiskinŏhumakāo, wapum, una meenisătik ka
kĕ muchukimut pasoo.
22 Ākose Jesus peekiskwāo mena omisse itāo,
Tapwătăk Muneto.
23 Weya tapwā k' ititinawaw, Piko oweyuk
kā itŭk oma wutche, Ākut wĕ aya, mena ke
ga wĕ issewāpinikowin wenepākoŏk; mena
āka kā sakwāyimookwā oo' tăĭk, maka kā tap-
wătumookwā unehee kākwia ka itwāt kitta
ĕkineyikee; kitta ayaw piko kākwi kā itwāt.
24 Āwuko ŏche k' ititinawāw, Piko kākwia
kā nutowāyĕtumāk, ispe āyumehayāko, tapwă-
tumook kitta kĕ ŏtinumāk, ākose ke ga ayan-
awaw.
25 Mena mākwach neyepoweyāko kitta ayum-
ehayāk, usānumakāk, keespin oweyuk nan-
tow ket isse nayătawāyimawaw : k' Ōtawewaw
neesta kĕche kesikoŏk ka ayat kitta kĕ usān-
umatāk ke wunetotumoowinewawa.
26 Maka keespin āka usānumakāyāko, num-
oweya neesta k' Ōtawewaw kĕche kesikoŏk ka
ayat kitta usānum ke wunetotumoowinewawa.
27 ¶ Ākose mena pā itoŏtāwuk Jerusalemĭk :
ākose mākwach ā pimoŏtāt peĕche kĕche ayum-
ehāwekumikoŏk, pā natik kĕche ayumehāweke-

mawa, mena oomussinȧhikāwa, ussitche kāsāyineėkůtumeyit.

28 Mena omisse itik, Kāko tipāyėchekāwin wȧche totumun ohoo kākwia? mena owāna kȧ meeyisk oma tipāyėchekāwin kitta totumun ohoo kākwia?

29 Ākose Jesus nuskwāwusehāo mena omisse itāo, Neesta ke ga kukwāchimitinawaw pāuk kukwāchėtoowin, ākose wėtumowik, ākose ke ga wėtumatinawaw kāko tipāyėchekāwin wȧche totuman ohoo kākwia.

30 Oo seekahȧtakāwin John, kėche kesikoȯk na ȯchemukuneyew, ȧpo na ayiseyineėk ȯche? wėtumowik.

31 Ākose ȧāyumehitoowuk, omisse ā itwātchik, Keespin itwāyůko, Kėche kesikoȯk ȯche; kitta itwāo, Tanȧkā maka āka wȧche kė tapwȧtowāk?

32 Maka keespin itwāyůko, Ayiseyineėk ȯche; koostāwuk ayiseyinewa; weya kȧkeyow ayiseyinewuk ā kė itukimatchik Johna, ā ookiskewāhikāweyit tapwā.

33 Ākose peekiskwāwuk mena omisse itāwak Jesusa, Numoweya ne kė wėtānan. Ākose Jesus peekiskwāo mena itāo, Neesta numoweya ke ga wėtumatinawaw kāko tipāyėchekāwin ȯche wȧche totuman ohoo kākwia.

PISKĖTUSSINȦHIKUN XII.

Ākose mache ayumehāo ā uspahakāmoot.

Pāuk una napāo kistekatum meenisåtiko-kist-
ekan, mena waska mānekatum, mena moon-
åhum itta meenisapoë kā ussoowutāyik, mena
ooyuskitaw ussowapewekumik, mena owehāo
ookistekāwe napāwa, ākose itoŏtāo wåyow isse.
2 Ākose ispe wāchĕchepuyeyik issitissåwāo
utooskāyakuna kitta natayit ookistekāwe nap-
āwa, kitta kĕ meeyikoot meenisa ookistekāwe
napāwa meenisåtiko-kistekanĭk ŏche.
3 Ākose oteĕtināwuk, mena pusuståwāwuk,
mena sipwātissåwāwuk pisisik.
4 Ākose mena isitissåhumowāo kotuka ut-
ooskāyakuna; ākose āwukwune pimwussinå-
hāwuk, mena miswakunĕkatāwuk oo' stikwan-
eyeĕk, mena sipwātissåwāwuk ā nunāpāwenak-
ooseyit.
5 Ākose mena isitissåwāo kotuka; ākose
āwukwune nippåhāwuk, mena mĕchāt kotuka;
ā pusuståwatchik ateĕt, mena ateĕt ā nippå-
hatchik.
6 Ā ayawat kāyapitch maka pāuk oo' koos-
isa, ayewak ā sakehat, āwukwune ussitche isk-
wayanĭk isitissåhumowāo, omisse ā itwāt, Kitta
koosikwāyimāwuk ne' koosisa.
7 Maka unekee ookistekāwe napāwuk omisse
ititoowuk, Āwuko owa kā aniskā tipāyĕtŭk;
ākwa, måte nippåhatan, ākose ke ga tipāyĕ-
tānow.
8 Ākose otināwuk, mena nippåhāwuk,
mena wuyoweewāpināwuk meenisåtiko-kistek-
anĭk ŏche.

9 Kākwan maka una ka tipāyētūk meenisåtiko-kistekan kā totūk? kitta pāche nissewunachehāo ookistekāwe napāwa, ākose kotuka kitta meeyāo meenisåtiko-kistekan.

10 Mena numma na k' ōche ayumētanawaw oma kēche mussinåhikāwin ; Unehee ussineeä oowaskahikāwuk ka kē atowāyimatchik āwuko kiståyaw kēkāyåk :

11 Āwuko oma ka Tipāyēchekāt oot ītotumoowin, mena mamuskatāyētakwun ke' eskesikoonåk ?

12 Ākose nutoonumwuk kitta otinatchik, maka koostāwuk ayiseyinewa : chikāma kiskāyētumwuk weyawaw ā kē uspahakāmoototakootchik : ākose nukutāwuk, mena sipwåtāwuk.

13 ¶ Ākose isitissåhumowāwuk ateēt Phariseewa mena Herodiana, kitta nukwatatchik oot ayumewineyeēk.

14 Ākose ispe tākooseēkik, omisse itāwuk, Ookiskinōhumakāo, ne kiskāyētānan ā tapwāyun, mena numoweya oweyuk ke nunēcheestowaw : chikāma numoweya ke pisiskāyētān āsse ayatchik ayiseyinewuk, maka ke kiskinōhumakan oot itatissewin Muneto tapwāwinīk : Kwiuskwun na kitta meeyeēt sooneyawa Cæsar, åpo na numma ?

15 Ne ga mākinan na, åpo na numma ne ga mākinan? Maka weya, ā kiskāyētumwat oo kukayāyissewineyew, omisse itāo, Tanåkā wåche kootāyimeyāk ? pātoowik sooneyawapiskoos, kitta kē wapumuk.

16 Ākose pāsewāwuk. Ākose omisse itāo,
Owāna oma oot issenakoosewin mena mussin-
åhikāwin ? Ākose omisse itāwuk, Cæsar.
17 Ākose Jesus nuskwāwusehāo mena omisse
itāo, Meeyeėk Cæsar unehee kākwia ka oota-
yanit Cæsar, mena Muneto unehee kākwia ka
ootayanit Muneto. Ākose mamuskatāwuk.
18 ¶ Ākose peä natikoot Sadduceewa,
numma tukwun wuniskawin ka itwātchik ;
ākose kukwāchimāwuk, omisse ā itwātchik,
19 Ookiskinȯhumakāo, Moses ne kė mus-
sinåhumakoonan, Keespin oweyuk oo' chewama
nippeyitche, mena nukutayitche w'eweyewa
otanåk, mena āka nukutayitche owasisa, oo'
chewama kitta otinayit we'wa, ākose kitta nėta-
wekėtumowat owasisa oo' chewama.
20 Oot ėtåtawaw maka tāpukoȯp ā ooche-
wamėtootchik : ākose una nistum otināo isk-
wāwa, ākose ā nippit numma wawach nukutāo
owasisa.
21 Ākose utte uskoȯch otināo unehee isk-
wāwa, mena nippew, ākose neesta numma wa-
wach nukutāo owasisa: ākose utte uskoȯch
ākose kāyapitch.
22 Ākose tāpukoȯp ka itussitchik kė ayawā-
wuk, mena numma wawach owasisa kė nukutā-
wuk : mawutche iskwayanik maka una iskwāo
nippew neesta.
23 Wuniskawinik maka, ispe wuniskatwawe,
owāna kā we' wit ka itussitchik ? weyaāsse
tāpukoȯpwāsitchik ā kė wewitchik.

24 Ākose Jesus nuskwāwusehāo mena omisse
itāo, Numma na maka ke putahānawaw, chik-
āma āka ā kiskāyētumāk kēche mussināhikā-
wina, āpo Muneto oo soōkatissewin ?
25 Weya ispe wuniskatwawe nippoowinik
ōche, numoweya kēche wekētoowuk, āpo kēche
wekētāhitoowuk ; maka nuspitowāwuk kēche
utooskāyakuna kēche kesikoōk ka ayayit.
26 Maka weya oonippewuk, kitta wuniskat-
chik : numma na k' ōche ayumētanawaw oo
mussināhikāwinik Moses, tanse piskoōkopāk
Munetoowa kā isse ayumehikoot, omisse ā
itwāyit, Neya oo Munetooma Abraham, mena
oo Munetooma Isaac, mena oo Munetooma
Jacob ?
27 Numoweya Munetoskowāo oonippewa,
maka Munetoskowāo ka pimatisseyit : āwuk'
ōche maka naspitch ke putahānawaw.
28 ¶ Ākosepāuk oomussināhikāo pā itoōtāo,
mena ā kē pātowat ā ayumehitooyit, mena ā
nissetōtūk metoone ā kē nuskwāwusehayit,
kukwāchimāo, Tananima mawutche nistum
ooyussoowāwin ka itūteēkee ?
29 Ākose Jesus omisse isse nuskwāwusehāo,
Mawutche nistum ooyussoowāwina ka itūteēkee
oma, Nutoōta, O Israel ; Ka Tipāyēchekāt ke
Munetoomenow pāukoo ā Tipāyēchekāt :
30 Mena ke ga sakehaw ka Tipāyēchekāt
ke Munetoom missewā ke' tā ōche, mena
missewā ket āchāk ōche, mena missewā ke
mitoonāyēchekun ōche, mena missewā ke

muskowisseewin ōche : āwuk' oma nistum
ooyussoowāwin.
31 Ākose uskoōch ākose kāyapitch, oma ote,
Ke ga sakehaw keeche ayiseyinew moyam ka
isse sakehissooyun. Numma tukwun ooyussoo-
wāwin owusimā ā itāyētakwūk ispeēch ohoo.
32 Ākose oomussinâhikāo omisse itāo, Tap-
wā, Ookiskinōhumakāo, ke kē itwan tapwā-
win: weya ā ētat pāuk Muneto ; mena numma
oweyuk ētaw piko weya :
33 Mena kitta sakeheēt missewā me tā ōche,
mena missewā nissetōtumoowin ōche, mena
missewā âchâk ōche, mena missewā muskow-
isseewin ōche, mena kitta sakehat weeche ayise-
yinewa moyam ka isse sakehissoot, owusimā
itāyētakwun ispeēch kâkeyow missewā much-
oostāhumakāwina mena tipetotumakāwina.
34 Ākose ispe Jesus weäpūtūk ā kukâta-
wāyētumoowe itwāyit, omisse itāo, Numoweya
wâyow ket ayan Muneto oot otānowik ōche.
Ākose numma oweya uskoōch āwuko kē kuk-
wāchimik nantow kukwāchētoowin.
35 ¶ Ākose Jesus peekiskwāo mena omisse
itwāo, mākwach ā kiskinōhumakāt peēche kēche
ayumehāwekumikoōk, Tanâkā oomussinâhikā-
wuk wâche itwātchik Christ David oo' koosisa?
36 Chikāma David weya kâchewak kē itwāo
ka Kunatisseyit Âchâkâwa ōche, Ka Tipāyē-
chekāt kē itāo ne Tipāyēchekāma, Uppe keya
ne kēche-niskik, eyekoōk kā issehukik ke puk-
wachekunuk kitta ootuspisitāsimooyun.

37 David maka weya kăchewak ka Tipā-
yĕchekāt itāo ; tantā maka wăche ookoosisit ?
Ākose ookitimakissewa pătak keke mumătak-
oosewin.
38 ¶ Ākose omisse itāo oo kukāskimawusoo-
winĭk, Uswāyimeĕkook oomussinăhikāwuk, ka
sakĕtatchik kitta pupamoŏtātchik ā kekeskŭkik
ā kistāyĕtakwineyikee ayoowinisa, mena ka
sakĕtatchik utumiskatoowina utătoowinĭk,
39 Mena kĕche uppewina ayumehāwekumik-
oŏk, mena ā mawutche ispuyikee piskĕtche
waskahikuna wĕkŏtoowinĭk :
40 Ka nissewunachĕtatchik oonuputāpewa
oo waskahikuneyewa, mena ā wĕ wuyāsehe-
wātchik kinwătawuk oot ayumehawinewawa :
okoo kitta ŏtinumwuk mistahā owusimā nissew-
unachehoowin.
41 ¶ Ākose Jesus uppew tipiskooch itta
ka otinimeĕt sooneyawa, mena wapumāo
ayiseyinewa āsse peĕchewāpinayit sooneyawa
peĕche itta ka otinimeĕt sooneyawa : mena
mĕchāt ā wāyootissitchik mistahā peĕchewā-
pināwuk.
42 Ākose pā itoŏtāo pāuk ā kitimakissit
oonuputāpew, mena peĕchewāpināo nesoo ma-
wutche upistche sooneyawapiskoosa, pāuk
upistche sooneyawapiskoos ka ispuyitchik.
43 Ākose nutoomāo oo kiskinŏhumowakuna,
mena omisse itāo, Tapwā k' ititinawaw, Owa
kitimake oonuputāpew mistahā nowutch kĕ
peĕchewāpināo, ispeĕch kăkeyow unekee ka kĕ

peěchewāpinikātchik, sooneyawa itta ka otin-
imeět:
44 Chikāma kåkeyow kě peěchewāpinikā-
wuk oo wāyootissewinewåk ŏche ; maka weya
oo kweetumawinik ŏche kě peěchewāpinum
kåkeyow ka kě ayat, kåkeyow ote ka kě ayat
kitta ŏche pimatissit.

PISKĖTUSSINÅHIKUN XIII.

Ākose ā utte wuyoweet kěche ayumehāwekum-
ikoŏk ŏche, pāuk oo kiskinŏhumowakuna
omisse itik, Ookiskinŏhumakāo, cheest wapŭta
toowe ussineeyuk mena toowe waskahikāwina
āyakee ota!
2 Ākose Jesus peekiskwāo mena omisse itāo,
Ke wapŭtān na ohoo kěche waskahikāwina?
numoweya kitta nukutaw pāuk ussinee tŭkoŏch
kotuka, āka kitta neěche wāpineět.
3 ¶ Ākose mākwach ā uppit tŭkoŏch wut-
cheěk Oliveik tipiskooch kěche ayumehāwe-
kumik, Petera mena Jamesa mena Johna ussit-
che Andrewa kukwāchimik ā pāukootchik,
4 Wětumowinan, tanspe ohoo kākwia kā
oochěchepuyikee? mena tanse kā issenakwŭk
ispe kåkeyow ohoo kākwia tipepuyikwawe?
5 Ākose Jesus ā nuskwāwusehat omisse
mache itwāo, Pāŭtuk āka oweyuk kitta wuy-
āsehikooyāk:
6 Weya měchāt kitta pā itoŏtāwuk ne wě-
yoowinik isse, omisse kitta itwātchik, Neya
Christ ; mena měchāt kitta wuyāsehāwuk.

7 Mena ispe påtumāko nutoopuyewina mena
ā atochekatākee nutoopuyewina, ākaweya keya-
waw mikooskatāyėtumook: weya ākotoowe
kākwia ochetow kitta ėkeėkee ; maka iskwa-
yanik numma āskwa kitta oochėchepuyew.
8 Weya ā pāukoskanāmukissitchik ayiseyin-
ewuk kitta nutoopuyeestowāwuk petooseskan-
āmuk ayiseyinewa, mena otānow petoose otān-
oweyew : mena kitta kėkeėkwun nunatoȯk itta,
mena kitta ėtukwunwa kowůkutāwina mena
ayimissewina: āwukwunee ohoo ā machepuy-
ikee kukwatukāyimoowina.
9 Maka nakutowāyimissook: chikāma ke ga
pukitinikoowawuk ooyussoowāwinik isse; me-
na peėche ayumehāwekumikoȯk ke ga pus-
uståhookowinawaw : mena ke ga pāseekowin-
awaw oot astumewinewåk ooyussoowāwuk
mena kėche ookemawuk neya oche, āwukwāyew
kitta misimikootchik.
10 Mena meyo achimoowin nekan kitta
wėtumowawuk ā tůto skanāmukissitchik ayis-
eyinewuk.
11 Maka ātoȯtahikooyākwawe, mena pākitin-
ikooyākwawe, ākaweya neyak mamitoonāyė-
tumook tanse kā itwāyāk, åpo kwyachėtak
tanse kā itwāyāk: maka piko kākwi kā meey-
ikoweyāk āwuko tipåhikun, āwuko peekiskwāk :
chikāma numoweya keyawaw ka ayumeyāk,
maka ka Kunatissit Åchåk.
12 Wāchewameėk kitta pukitussoowatāo oo'
chewama nippoowinik isse, mena otawemaw

oo' koosisa; mena owasisuk kitta pusikoostow-
āwuk oo' nekehikoowawa, mena kitta itus-
soowatāwuk kitta nippåhimeĕt.
13 Mena kåkeyow ayiseyinew ke ga puk-
watikoowaw ne wĕyoowin ŏche : maka una kā
ayat iskwayach isko, āwuko kā pimacheheĕt.
14 Maka ispe wapŭtumāko unima muche
kākwi nissewunachehoowinĭk isse, ka ayim-
ootŭk Daniel okiskewāhikāo, ā nepowemukŭk
itta āka kitta kĕ ayamukunopun, (una ka
ayumĕchekāt keyam kitta nissetŏtum,) ākose
keyam unekee Judeaĭk kā ayatchik wutcheĕk
kitta itamoowuk:
15 Mena una ka ayat tŭkoŏch waskahikunĭk
akaweya kitta neĕtukooseew waskahikunĭk isse,
åpo ākaweya kitta peĕtokwāo ākota, kitta
otinŭk nantow kākwi we'keĕk ŏche:
16 Mena una ka ayat peĕche kistekanĭk
ākaweya kawe kitta kewāo kitta otinŭk oot
ukoohoon.
17 Maka kitta mayeayawuk unekee kā ke-
keskowatchik owasisa, mena unekee kā noŏya-
wusootchik āwukwunee kesikawa!
18 Mena ayumehak ke tupuseewinewaw āka
ā pipoŏk kitta ayak.
19 Chikāma āwukwunee kesikawa kitta
ĕtukwun ayimissewin, toowa āka wĕkach ā kĕ
ĕtukwŭk mitchimach nistum ā uskeewŭk ŏche
Muneto ka kĕ osĕtat peyis unoŏch isko, mena
numoweya kitta ĕtukwun.
20 Mena keespin āka ka Tipāyĕchekāt kĕ

chukowasisĕtat āwukwunee kesikawa, num-
oweya oweyuk kitta kĕ pimachehăty: maka
nowusoonakunuk ŏche, ka kĕ nowusoonat, kĕ
chukowasisĕtaw āwukwunee kesikawa.
21 Mena keespin oweyuk omisse itikooyāko,
Cheest, oweeta Christ ; åpo, cheest, unitta
ayaw ; ākaweya tapwătăk :
22 Chikāma nuspach Christuk mena nus-
pach okiskewāhikāwuk kitta pussikoowuk, me-
na kitta wapŭteyewāwuk kiskăhikuna mena
mamuskatumoowina, kitta kukwācheesehewāt-
chik, keespin kĕ kuskĕtatwawe, åpo nowusoon-
akuna.
23 Maka nakutowāyĕtumook keyawaw:
cheest, ke kĕ wĕtumatinawaw kăkeyow kākwia
neyakuna.
24 ¶ Maka āwukwunee kesikawa, kĕ maya-
wepuyikee āwuko ayimissewin, pesim kitta
wunetipiskissew, mena tipiskawe pesim num-
oweya kitta mākew oo wastām,
25 Mena utchŭkoosuk kĕche kesikoŏk ka
ayatchik kitta pŭkissinwuk, mena soŏkatisse-
wina ka ayakee kĕche kesikoŏk kitta nunume-
puyewa.
26 Ākose ākota kā wapumatchik napāwe-
Koosisana ā pā itoŏtāyit wuskoŏk keke kĕche
soŏkatissewin mena kistāyĕtakoosewin.
27 Ākose ākota kā isitissăwat oo kĕche
utooskāyakuna ākose kitta mawusukoonāo oo
nowusoonakuna nāoo yootinoŏk ŏche, ā mawut-
che kesipak uske ŏche peyis ā mawutche
kesipak kĕche kesik isko.

28 Ākwa kukwā kiskāyėtumook uspahak-
āmoowin meenisătikoŏk ŏche ; Ispe mākwach
kāyapitch oo wutĭkwunim ā nāsoowuneyik,
mena năatawekėtatche neepeeä, ke kiskāyėtān-
awaw nepin kissewak ā ayamukŭk :
29 Ākose keyawaw moyam isse, ispe wap-
ŭtumāko ohoo kākwia oochėchepuyikwawe,
kiskāyėtumook kissewak ā ayamukŭk, ăpo
iskwătāmĭk.
30 Tapwā k' ititinawaw, okoo aniskā ka
nėtawekehitootchik ayiseyinewuk numoweya
kitta mayawepuyewuk, eyekoŏk kăkeyow ohoo
kākwia kā tochekatākee.
31 Kėche kesik mena uske kitta mayawe-
puyew : maka net ayumewina numoweya kitta
mayawepuyinwa.
32 Maka āwuko kesikaw mena āwuko
tipăhikun numma oweyuk kiskāyėtum, num-
ma, numoweya ăpo kėche utooskāyakunuk
kėche kesikoŏk ka ayatchik, ăpo Wākoosiseėk,
piko Ōtawemaw.
33 Pāŭtuk keyawaw, ussowapik mena ayum-
ehak : chikāma numoweya ke kiskāyėtānawaw
ispe kā oochėchepuyik.
34 Chikāma napāwe-Koosisan nuspitowāo
napāwa wăyow ā itoŏtāyit, ka nukutŭk oo wask-
ahikun, mena ka kė ooyussoowatat oot utooskā-
yakuna, mena tŭto napāwa oot utooskāwin-
eyew, mena ka kė itussoowatat ookunowisk-
wătowāwa kitta ussowapeyit.
35 Ussowapik maka : chikāma numoweya ke

kiskāyētānawaw ispe tāpāyētūk waskahikun kā
tukooseēk, ā otakoosineyik, åpo ā apēta tipisk-
ayik, åpo mākwach napā pakahåkwan ā kitoot,
åpo ā kākesāpayayik:
36 Kātūtowā tukooseēke āka kitta misk-
akooyāk ā nipawāk.
37 Mena unima ka ititukook net itawuk
kåkeyow, Ussowapik.

PISKĖTUSSINÅHIKUN XIV.

KÅ nesoo kesikak ētukwun wēkōtoowin passover,
ka itumeēk, mena āka ka oōpiseēk ayūkonaw:
ākose kēche ayumehāwekemawuk mena oomus-
sinåhikāwuk nutoonumwuk tanse kitta kē isse
kemooch wuyāse otinatchik, ākose kitta nip-
påhatchik.
2 Maka omisse itwāwuk, Numoweya ā
wēkōtoowe kesikak, āka ayiseyinewuk kitta
nayåtawāyētūkik.
3 ¶ Ākose ā ayat Bethanyik peēche we'-
keēk Simon ka peekoopuyewe itaspināt, māk-
wach ā uppit ā mechesoot, pā itoōtāo iskwāo ā
ayat tumuskoowin ussineewutik spikenardik
ōche naspitch ā åkwukētāyik; ākose pask-
inum unima ussineewut, mena seekinumwāo
oo' stikwaneyeēk.
4 Mena ateēt numoweya meywāyētumwuk
peēche oo mitoonāyēchekunewåk, mena omisse
itwāwuk, Tanåkā oma wåche māstinumeēk
oma tumuskoowin?

5 Chikāma kitta kē utawakanewunopun
owusimā nistoo metatūto metunow sooneyaw-
apiskwuk ōche, mena kitta kē meeyātyuk
ookitimakissewuk. Ākose nayātawe itāwuk.
6 Ākose Jesus omisse itwāo, Āka totāk;
tanākā wāche mikooskachehāk? ne kē totās-
tumak meyo utooskāwin.
7 Chikāma mosuk ke wechāwawawuk ookit-
imakissewuk, mena piko tūtwaw kā itāyētumāk
ke ga kē meyototowawawuk; maka neya num-
oweya mosuk ke wechātinawaw.
8 Kē totum ā isse kuskētat: pā itoōtāo neya-
kuna kitta toominūk ne' yow kitta nāhinik-
owewuk.
9 Tapwā k' ititinawaw, Piko ittā oma meyo
achimoowin kā wētumeēk missewā uskeēk,
oma ussitche ka kē totūk kitta atochekatāo
kitta kiskissetotāt.
10 ¶ Ākose Judas Iscariot, pāuk metatūt
nesoosap ōche, natāo kēche ayumehāweke-
mawa, ā wē utamat we'yoweyew.
11 Ākose ispe peyātūkik, mumātakoosewuk,
ākose usootumwuk kitta meeyatchik soone-
yawa. Ākose nutoonum tanse kitta kē isse
nāhepuyeyik kitta utawakāt.
12 ¶ Ākose nistum kesikaw āka oōpissinoowe
ayūkonaw, ispe nāppātatchik passover, oo
kiskinōhumowakuna omisse itik, Tantā ātāyē-
tumun kitta nutowe kwyachētayāk kitta kē
mecheyun passover?
13 Ākose siswātissāwāo nesoo oo kiskinō-

humowakuna, mena omisse itāo, Itoōtāk keche
waskahikuneskāk, ākose ke ga nukiskakoowaw
pāuk napāo ā pimoōtutat kwapekakun ā sakus-
kināyik nippe ōche: pimitissāhoōk.
14 Mena piko itta kā peetokwāt, omisse
iteek ka tipāyetuk waskahikun, Ookiskinōhum-
akāo omisse itwāo, Tanewā mantāwekumik,
itta kā mecheyan passover ussitche ne kiskin-
ōhumowakunuk ?
15 Ākose ke ga waputeyikoowaw ā mis-
ayik piskeetche waskahikun ispimik ā ayayik
ā kwyatuneyik : ākota kwyachetak keyanow
ōche.
16 Ākose oo kiskinōhumowakuna sipwātā-
yewa, mena pā itoōtāyewa keche waskahikun-
eskāk mena miskumwuk ā ke isse itikootchik:
ākose kwyachetawuk passover.
17 Ākose ā ootakoosineyik pā tukoosin ussit-
che metatut nesoosap.
18 Mena mākwach ā uppitchik mena ā
mechesootchik, Jesus omisse itwāo, Tapwā k'
ititinawaw, Pāuk oma keyawaw ka weche
mechesoomeyāk kitta utawakāo ne' yow.
19 Ākose utte mache numma nāāyetum-
wuk, mena omisse isse mache itāwuk pāpāuk,
Neya na ? mena kotuk omisse itwāo, Neya na?
20 Ākose nuskwāwusehāo mena omisse itāo,
Pāuk metatut nesoosap ōche, una ka weche
isseniskāmit ooyakunik.
21 Napāwe-Koosisan atesoweya tapwā itoō-
tāo, ā ke isse itussināhoōt : maka maye ayaw

una napāo napāwe-Koosisan ka ŏche uta-
wakăk! owusimā kitta kē meywasineyepun
una napāo ŏche keespin āka wĕkach kē nĕta-
wekĕpun.
22 ¶ Ākose mākwach ā mechesootchik,
Jesus otināo ayŭkonawa, ākose meywukimāo,
mena pŭkwānāo, mena meeyāo, mena omisse
itwāo, Otineĕk, mooweĕk: āwuko oma ne' yow.
23 Ākose otinum minĭkwakun, ākose kă
mākit nunaskoomoowina, meeyāo: ākose kă-
keyow kē minĭkwāwuk ākota ŏche.
24 Ākose omisse itāo, Āwuko oma ne'mĭk
ooske issĕtwawinĭk, ka seekăhikatāk mĕchāt
ŏche.
25 Tapwā k' ititinawaw, Numoweya owus-
imā ne ga minĭkwatumwan oo meenisima
meenisătik, peyis unima kesikaw kā ooske
minĭkwāyan oot otānowinĭk Muneto.
26 ¶ Ākose kă nikumootchik pāuk nik-
umoon, itoŏtāwuk wutcheĕk Oliveĭk.
27 Ākose Jesus omisse itāo, Kăkeyow ke-
yawaw ke ga nayătawāyĕtānawaw chikāma
neya ŏche unoŏch ka tipiskak: chikāma omisse
itussinăhikatāo, ne ga ootamăwaw ookunowe-
mayutchĭkwāo, ākose mayutchĭkwuk kitta nun-
anis ayawuk.
28 Maka kē wuniskayane, ke ga nekanoŏ-
tatinawaw Galileeĭk isse.
29 Maka Peter omisse itāo, Keyam ata
kăkeyow nayătawāyĕtŭkwawe, āyewăk neya
numoweya.

30 Ākose Jesus omisse itāo, Tapwā k' ititin,
Oma ka kesikak, oma ote ka tipiskak ā moyā
napāpakahåkwan kitoot neswaw, nistwaw ke
ga anwåtowin.
31 Maka owusimā peekiskwāo ā wė tapwāt,
Keespin ata weche nippeemitane, numma
wawach ke ga anwåtatin. Ākose isse nees-
tawaw kåkeyow ātwātchik.
32 ¶ Ākose oteėtumwuk itta Gethsemane ā
issenikatāyik: ākose omisse itāo oo kiskinô-
humowakuna, Uppik keyawaw ota, ā āskwa
ayumehayan.
33 Ākose wechāwāo Petera mena Jamesa
ussitche Johna, mena mache naspitch mikoos-
katāyėtum, mena mache koosikwamůchehoo;
34 Ākose omisse itāo, Net åchåk naspitch
kukwatukamůchehoo nippoowinik isse: ota
ayak keyawaw, mena ussowapik.
35 Ākose utte yůkoôtāo upisees, mena půk-
issin uskeėk, mena ayumehaw, keespin kā kė
ėkineyikwā, tipåhikun kitta kė muyaskakoot.
36 Ākose omisse itwāo, Abba, N' ôtawe,
kåkeyow kākwia ke kuskėtan keya; ākutān-
umowin oma minikwakun: āyewåk maka
numoweya neya ā itāyėtuman, maka keya ā
itāyėtumun.
37 Ākose pā itoôtāo, mena miskowāo ā nip-
ayit, ākose omisse itāo Petera, Simon, ke
nipan che? numma wawach na pāuk tipå-
hikun ke kė ussowapin?
38 Ussowapik mena ayumehak, āka kitta

itoōtāyāk kootāyētoowinik. Āchāk tapwā
kwyachissew, maka meyas nāsoowun.
39 Ākose mena sipwātāo, mena ayum-
ehaw, mena ayumew kāyapitch āwukwunee
ayumewina.
40 Ākose ispe keyewāt, miskowāo ā nip-
ayit mena, (weya oo' skesikoowawa ā koosik-
wuneyikee,) mena numoweya kiskāyētumwuk
tanse kitta isse nuskwāwusehatchik.
41 Ākose pā itoōtāo ākwa nistwaw, mena
omisse itāo, Ākwa nipak, mena otinumook
ket aywāpewinewaw : ākooyekoōk, tipāhikun
oochēchepuyew ; matika, napāwe - Koosisan
utawakanewun oo' cheēcheewāk isse oomuchat-
issewuk.
42 Wuniskak, sipwātātan ; cheest, una ka
utawakāt ne' yow kissewak ayaw.
43 ¶ Ākose sāmak, mākwach kāyapitch ā
ayumit, pā itoōtāo Judas, pāuk metatūt nesoosap
ōche, mena ā wechākoot ookistukāwe ayiseyin-
ewa semakunikoomana mena pukumakuna ā
kekeeyit, kēche ayumehāwekemawa mena
oomussināhikāwa ussitche kāsāyineēkūtumeyit
ōche.
44 Mena una ka kē utawakāwat we'yoweyew
oo kē meeyāty kiskāhikun, omisse ā itwāt,
Piko una kā ochāmuk, āwuko una ; āwuko
otineēk, mena sipwātaheēk pāūtuk.
45 Ākose sāmak tākooseēk, kwiuskoonak utte
natāo, mena omisse itwāo, Ookemaw, ookemaw ;
ākose ochāmāo.

46 Ākose oteetināwuk, mena otināwuk.
47 Ākose pāuk unekee ka nepowitchik
ākota oochipitum semakunikooman, mena ootamawāo oot utooskāyakuneyewa keche ayumehāwekemawa, mena munewāpahumwāo oo' towukuyew.
48 Ākose Jesus nuskwāwusehāo mena omisse
itāo, Tapiskooch che kimootisk ā pā natāk, semakunikoomana mena pukumakuna ka kekeeyāk kitta otineyāk?
49 Ke ke wechātinawaw tuto kesikaw
peeche keche ayumehāwekumikook ā kiskinohumakāyan, mena numoweya ke ke otininawaw: maka keche mussinahikāwina kitta tipepuyewa.
50 Ākose kakeyow nukutāwuk, mena tup-
useewuk.
51 Ākose pimitissahook pāuk ooskeneekewa, ā
ukwunahooyit wapiske pupukewuyan moosāweyoweyeek; ākose ooskeneekewuk oteetināwuk:
52 Ākose nukutum wapiske pupukewuyan,
mena tupusehāo moosāskut.
53 ¶ Ākose itootahāwuk Jesusa itta ma-
wutche keche ayumehāwekemawa ā ayayit: ākose ākota ā wechākoot kakeyow keche ayumehāwekemawa mena kāsāyineekutumeyit ussitche oomussinahikāwa.
54 Ākose Peter wayow isse pimitissawāo,
apo keche ayumehāwekemawa w'ekeeyeek isse: ākose weetuppimāo utooskāyakuna, mena owusoo iskootak.

55 Ākose kēche ayumehāwekemawuk mena
kåkeyowooyussoowāwin nutoonumwuk ittakitta
ōche misimatchik Jesusa kitta nippåhatchik;
ākose numma wawach miskumwuk.
56 Chikāma mēchāt nuspach isse misē-
kāmoowuk, maka oo misēkāmoowinewaw num-
oweya tapiskooch kē isse nåhepuyeyew.
57 Ākose ateēt pussikoowuk, mena nuspach
isse misimāwuk, omisse ā itwātchik,
58 Ne kē påtowanan ā itwāt, Ne ga nis-
sewunachētan oma kēche ayumehāwekumik ka
osēchikatāk me'cheēcheeä ōche, ākose nistwaw
kesikakee ne ga ooyusketan kotuk numoweya
me'cheēcheeä ōche.
59 Maka neestawaw oo misēkāmoowinewaw
numoweya tapiskooch kē isse nåhepuyeyew.
60 Ākose mawutche kēche ayumehāweke-
maw nepowew tātawitch, ākose kukwāchimāo
Jesusa, omisse ā itwāt, Numma wawach na ke
nuskwāwusētwan? kākwan oma okoo ka wē
ōche misimiskik?
61 Maka numoweya kitoo, mena numma
wawach nantow itwāo. Mena mawutche kēche
ayumehāwekemawa kukwāchimik, mena omisse
itik, Keya che una Christ, oo' Koosisa Sāwā-
yētakosit?
62 Ākose Jesus omisse itwāo, Neya āwuko:
mena ke ga wapumawaw napāwe-Koosisan ā
uppit soōkatissewin oo kēche-niskīk, mena ā
pā itoōtāt wuskoōk kesikoōk.
63 Ākose mawutche kēche ayumehāweke-

maw peekoopitum oot ayoowinisa, mena omisse itwāo, Kākwan owusimā misėkāmoowina nātowāyėtumuk ?
64 Ke kė pâtānawaw pastamoowin : tanse keyawaw ātāyėtumāk? Ākose kåkeyaw itussoowatāwuk kitta nippåhimeėt.
65 Ākose ateėt mache seėkwatāwuk, mena ā ukwunåkwåwatchik, mena ā ootamåwatchik, mena omisse ā itatchik, Kiskewāhikā : ākose utooskāyakunuk ootamåwāwuk oot ayukuskecheėchanewawa ŏche.
66 ¶ Ākose mākwach Peter neėche ā ayat kėche waskahikunik, pā itoŏtāyewa pāuk mawutche kėche ayumehāwekemawa oot utooskāyakuniskwāmeyewa :
67 Ākose ispe weäpumat Petera ā owusooyit, kunowapumāo, mena omisse itwāo, Mena keya ussitche ke kė wechāwaw Jesus Nazarethik ka ŏcheet.
68 Maka anwåtum, omisse ā itwāt, Numoweya ne kiskāyėtān, mena numoweya ne nissetŏtān tanse ātwāyun. Ākose wuyoweew ā piskėche ayayik isse ; ākose napāpakahåkwana kitooyewa.
69 Ākose utooskāyakuniskwāwa mena wapumik, mena omisse mache itāyewa unehee ka nepoweyit ākota, Āwukwawa pāuk weyawaw ŏche.
70 Ākose mena anwåtum. Ākose mena ukunuk, unekee ka kė nepowitchik ākota omisse itāwuk mena Petera, Neyaman keya

pāuk weyawaw ŏche : chikāma ke Galileanewin, mena ākose āteĕtakooseyun.
71 Maka mache weyŭkwāo mena kĕche
itwāo, omisse isse, Numoweya ne kiskāyimaw owa napāo ka ayimomāk.
72 Ākose ākwa neeswaw napāpakahåkwan
kitoo. Ākose Peter kunookiskissew unima ayumewin Jesusa ka kĕ itikoot, Ā moyā kitoot napāpakahåkwan neeswaw, ke ga anwåtowin nistwaw. Ākose ispe meyamitoonāyĕtŭk āwuko, matoo.

PISKĔTUSSINÅHIKUN XV.

Ākose sāmak ā kākesāpayayik kĕche ayumehāwekemawuk mamowe ooyussoowāwuk ussitche kāsāyineĕkŭtumeyit mena oomussinåhikāwa ussitche missewā ooyussoowāwin, mena tŭkoopitāwuk Jesusa, mena sipwåtahāwuk, ākose pukitinumowāwuk Pilatea.
2 Ākose Pilate kukwāchimāo, Keya che oo
Kĕche Ookemamewawa Jewuk ? Ākose nuskwāwusehāo mena omisse itāo, Ket itwan mana maka.
3 Ākose kĕche ayumehāwekemawuk misim-
āwuk mĕchāt kākwia ŏche : maka numma wawach nantow isse nuskwāwusĕtwaw.
4 Ākose Pilate mena kukwāchimāo, omisse
ā itwāt, Numma wawach che nantow ket isse nuskwāwusĕtwan ? cheest tantŭto kākwia wå ŏche misimiskik.

5 Maka Jesus kāyapitch numma wawach
nantow isse nuskwāwusĕtwaw ; ākose Pilate
mamuskatum.
6 ¶ Unima maka wĕkoŏtoowinĭk oo wĕke
pukitinumowăty pāuk kipăwakuna, piko une-
hee ā nutowāyimayit.
7 Mena oot ĕtăty pāuk Barabbas ā issenĭk-
asoot, ā weche tŭkoopissoomat unehee ka kĕ
wechāwikoot ā keesĕtatchik mikooskacheaya-
win, ā kĕ nippătakāyit mikooskacheayawinĭk.
8 Ākose ookistukāwe ayiseyinewuk soŏke
ā tāpwātchik mache nutowāyimāwuk kitta
totakootchik ā kĕ isse mosuk totakootchik.
9 Maka Pilate nuskwāwusehāo, omisse ā
itwăt, Ket itāyĕtānawaw che kitta pukitinum-
atukook oo Kĕche Ookemamewawa Jewuk ?
10 Chikāma ā kiskāyĕtŭk kĕche ayumehā-
wekemawa ā kĕ pukitinayit ŏtāyĕtoowin
ŏche.
11 Maka kĕche ayumehāwekemawuk seĕk-
iskowāwuk ayiseyinewa, nowutch kitta pukit-
inumakootchik Barabbasa.
12 Ākose mena Pilate nuskwāwusehāo me-
na omisse itāo, Tanse ātāyĕtumāk kitta to-
towuk una oo Kĕche Ookemamewawa Jewuk ka
itāk ?
13 Ākose mena omisse isse tāpwāwuk,
Cheestahaskwas.
14 Ākose Pilate omisse itāo, Tanăkā, kāko
muche kākwi ka totŭk ? Ākose owusimā now-
utch soŏke tāpwāwuk Cheestahaskwas.

15 Ākose maka Pilate, ā itāyētŭk kitta
nåheyowāhat ayiseyinewa, pukitinumowāo
Barabbasa, mena pukitināo Jesusa, ispe kå
pusuståwat, kitta cheestahaskwatimeēt.
16 ¶ Ākose semakunisuk itoōtahāwuk ooy-
ussoowāwekumikoōk, Pretorium ā itumoōt ;
ākose mamowe nutoomāwuk kåkeyow åtusseyit
semakunisa.
17 Ākose weyåtahāwuk mīkwākin ōche,
mena upēkatumwuk kēche ookemawe ustotin
missekaweminukuseä ōche, ākose ustawāwuk
oo' stikwaneyeēk,
18 Mena mache utumiskowāwuk, omisse,
Wacheyā, ka Kēche Tipāyimutchik Jewuk !
19 Mena ootamåwāwuk oo' stikwaneyeēk
ustakunuskoose ōche, mena kē seēkwatāwuk,
ākose ā namekāyitchik ā putuppeestowatchik.
20 Ākose kå mātowakatatchik, otinum-
wāwuk mīkwākin, ākose poostiskumoteyāwuk
oot ayoowiniseyewa, mena wuyowētahāwuk
kitta cheestahaskwatatchik.
21 Ākose sakoochimāwuk pāuk Simona ā
Cyrenianeweyit, ā pimoōtāyit ākota, uskeēk ā
ōtōtāyit, oō' tawewawa Alexander mena Rufus,
kitta oonikatumeyit oo pimitaskwåhikuneyew.
22 Ākose pāsewāwuk Golgothaīk isse, āwuk-
wane, ā itwåk, Itta oostikwanekunekākun ā
ayak.
23 Ākose meeyāwuk kitta minīkwāyit soom-
inapöe ā keyikowinekatāyik myrrh : maka
numoweya kē otinum.

24 ¶ Ākose ispe kå cheestahaskwatatchik,
matinumatoowuk oot ayoowiniseyewa, ā koot-
āyĕtŭkik, kākwan tŭto napāo kā otinŭk.
25 Mena nantow nistoo tipåhikun ispeĕche
kesikapun, ispe ā cheestahaskwatatchik.
26 Ākose mussinåhikāwin itta ka kĕ ŏche
misimeĕt kĕ mussinåhikatāyew tŭkoŏch, Oo
Kĕche Ookemamewawa Jewuk.
27 Mena ussitche cheestahaskwatāwuk nesoo
ookimootiska ; pāuk oo kĕcheniskĭk, mena
kotuk oo' numŭtinĭk.
28 Ākose kĕche mussinåhikāwin kĕ tipe-
puyew, ka itwāmukŭk, Mena kĕ ussitukimaw
keyekow oomuchatissewa.
29 ¶ Ākose unekee ka pimoŏtātchik ākota
nunatoŏkoomāwuk, ā nunamiskwāyitchik, mena
omisse ā itwātchik, Ah, keya ka nissewunach-
ĕtayun kĕche ayumehāwekumik, mena ka osĕ-
tayun ā nistoo kesikak,
30 Pimachehissoo, mena pā neĕtukoosee pim-
itaskwahikunĭk ŏche.
31 Neestawaw ussitche kĕche ayumehāweke-
mawuk ā nunatoŏkoomatchik omisse ā ititoot-
chik ussitche oomussinåhikāwuk, Kĕ pimache-
hāo kotuka ; weya kåchewak numoweya kĕ
pimachehissoo.
32 Måte Christ oo Kĕche Ookemamewawa
Israel ākwa kittā neĕtukooseew pimitaskwahik-
unĭk ŏche, kitta kĕ wapŭtumŭk mena tapwå-
tumŭk. Mena unehee ka kĕ weche cheesta-
haskwateĕt kĕkamik.

33 ¶ Ākoseispe nikootwasiktipȧhikun wāchḗ-
chepuyik, kḗ kusketipiskaw missewā uskeḗk
peyis kāka metatůt tipȧhikun isko.
34 Ākose kāka metatůt tipȧhikun Jesus
tāpwāo ā kisseewāt, omisse ā itwāt, Eloi, Eloi,
lama sabachthani? āwukwane, ā itwȧk, Ne
Munetoom, ne Munetoom, tanȧkā wȧche kḗ
nukuseyun ?
35 Ākose ateḗt unekee ka nepowitchik ākota,
ispe peyȧtůkik, omisse itwāwuk, Cheest, tāp-
watāo Eliasa.
36 Ākose pāuk ispůtaw mena sakuskinahāo
yīkȧhipana seewḗkapoë ōche, mena ustaw
ustakunuskooseḗk, mena meeyāo kitta minīk-
wāyit, omisse ā itwāt, Āka totumook; mȧte
wapůtůtan keespin Eliasa kā pā neḗtinik-
ookwā.
37 Ākose Jesus tāpwāo ā kisseewāt, mena
sipwāchȧkwāo.
38 ¶ Ākose unima ka kipȧhikakanewůk
kḗche ayumehāwekumikoōk nesoōtāpuyew isp
imīk ōche neḗche isse.
39 ¶ Ākose ispe una semakunisewekemaw,
ka nepowit tipiskooch weya, weäpůtůk ākose
ā isse tāpwāyit, mena ā sipwāchȧkwāyit,
omisse itwāo, Tapwā owa napāo kḗ Munetoowe-
Koosisanewew.
40 Oot ayȧtawaw ussitche iskwāwuk ā kun-
owapitchik wȧyow ōche: ākota neesta oot ayȧty
Mary Magdalene, mena Mary oo' kaweya
James noōtow ka ispeḗtisseet ussitche Joses,
mena Salome ; E

41 (Weyawaw ussitche, ispe Galileeĭk ā
ayayit, ka kē pimitissăwatchik, mena ka kē
pumeestowatchik;) mena mēchāt kotukuk isk-
wāwuk ā kē pā wechāwatchik Jerusalemĭk
isse.
42 ¶ Ākose ākwa ispe wātakoosik, chikāma
mākwach muneeschekāwe kesikapun, āwuk-
wane, unima kesikaw ā moyā ayumehāwe ke-
sikak,
43 Joseph Arimatheaĭk ā ŏcheet ā kistāyē-
takoosit ooyussoowāo, neesta ā pătat Muneto
oot otānowepin, pā itoŏtāo, mena soŏketăhāwe
peētokowāo Pilatea, mena nutotum we'yow-
eyew Jesusa.
44 Ākose Pilate mamuskatum keespin assi
kă nippeyikwā: ākose nutoomāo semakunis-
ewekemawa, kukwāchimāo keespin nowutch
kinwās uspin ka kē nippeyit.
45 Ākose ispe kāskāyētŭk semakuniseweke-
mawa ā wētumakoot, meeyāo meyoweyew
Josepha.
46 Ākose utawāo ā meywasineyik wapiske
pupukewuyanākin, mena neētināo, mena wā-
wākināo ākota wapiske pupukewuyanākinoŏk,
mena ăyāo peēche chepuyekumikoŏk ā kē
wayapiskutahumoŏt kistapiskăk ŏche, mena
tētipināo ussineä ā isse iskwătāmewuneyik
chepuyekumikooyew.
47 Ākose Mary Magdalene mena Mary
oo' kaweya Joses wapŭtumwuk itta ā kē
ăyimeēt.

PISKĖTUSSINĂHIKUN XVI.

Ākose ispe ayumehāwe kesikaw kă muyawe-
puyik, Mary Magdalene, mena Mary oo' ka-
weya James, mena Salome, utawāwuk seewĕke
muskĕkeä, kitta kĕ pā itoŏtātchik mena kitta
muskĕkewăwatchik.
2 Ākose naspitch ā kākesāpayayik nistum
ā kesikayik āwuko ā ispuyeyik, pā itoŏtāwuk
chepuyekumikoŏk a wuniskayit peesimwa.
3 Ākose omisse ititoowuk, Owāna kā tĕtip-
inumatŭk ussineä chepuyekumikoowe iskwăt-
āmĭk ŏche ?
4 Ākose ispe ātapitchik, wapŭtumwuk ussin-
eä ā kĕ oŏpimā isse tĕtipinimeĕt: weya nas-
pitch ā kĕ missekiteyit.
5 Ākose ā peĕtokwātchik peĕche chepuye-
kumikoŏk, wapumāwuk ooskeneekewa ā uppeyit
kĕcheniskĭk ităkä, ā weyătumeyit ā kinwayik
wapiske weyăchekun ; ākose kĕ sākissewuk.
6 Ākose omisse itāo, Ākaweya sākissik : Ke
nutoonowawaw Jesus Nazarethĭk ka ŏcheet ka
kĕ cheestąhaskwateĕt : kĕ wuniskaw ; num-
oweya ota ayaw : cheest itta ka kĕ ăyatchik.
7 Maka kewāk, wĕtumowimăk oo kiskinŏ-
humowakuna ussitche Peter ā nekanoŏtakooyāk
Galileeĭk isse : ākota kā wapumāk, ka kĕ isse
wĕtumakooyāk.
8 Ākose wuyoweewuk keyepe, mena oosim-
oowuk chepuyekumikoŏk ŏche ; weya ā kĕ
nunumepuyitchik mena ā mamuskatŭkik : me-

na numoweya nantow oweya itawuk; chikāma
kē sākissewuk.
9 ¶ Ispe maka Jesus kā wuniskat weputch
nistum ā kesikayik āwuko ā ispuyeyik, nistum
kē oteētāo Mary Magdalenea, unehee tāpukoōp
muche āchākwa ka kē wuyoweetissāhoomat
we'yoweyeēk ōche.
10 Ākose kē nutowe wētumowāo unehee ka
kē wechākooyit, weya āka ā nāāyētumeyit
mena ā matooyit.
11 Ākose weyawaw, ispe peyātūkik ā pim-
atisseyit, mena ā kē wapumayit, numoweya
tapwātumwuk.
12 ¶ Uskoōch āwuko oteētāo petoos isse ā
neseyit weyawaw ōche, mākwach ā pimoōtāyit,
mena kotuk uskeēk ā itoōtāyit.
13 Ākose nutowe wētumowāwuk kotuka:
mena numoweya tapwātowāwuk āwukwunee.
14 ¶ Patima oteētāo metatūt pāukoosap ka
ītusseyit mākwach ā uppeyit ā mechesooyit,
ākose kitootāo oot anwātumoowineyew ōche
mena oo muskowetāhāwineyew ōche, chikāma
numoweya kē tapwātowāwuk unehee ka kē
wapumikoot kā wuniskat.
15 Ākose omisse itāo, Itoōtāk missewā usk-
eēk, mena wētumāk meyo achimoowin kā-
keyow ayiseyinew.
16 Una kā tapwātūk mena kā seekahātāt
kitta pimachehaw; maka una āka kā tapwātūk
kitta nissewunachehaw.
17 Mena ohoo kiskāhikuna kitta pimitis-

sắhookwuk unekee ka tapwắtŭkik; Ne wĕ-
yoowinĭk kitta wuyoweewāpinăwuk muche
ăchắkwa; kitta ayumewuk ooske metāyuneä
ŏche;
18 Kitta otinăwuk kinăpikwa; mena kees-
pin minĭkwatŭkwawe nantow nippoowe kākwi,
numoweya kitta ắkoohikwuk; kitta saminăwuk
ootắkoosewa, ākose kitta meyo ayayewa.
19 ¶ Ākose maka, ka Tipāyĕchekāyit kắ
ayumehikootchik, kĕ otinaw kĕche kesikoŏk
isse, mena kĕ uppew oo kĕcheniskĭk Mun-
eto.
20 Ākose kĕ sipwắtăwuk, mena kĕ kukăsk-
miawusoowuk missewā ittā, ka Tipāyĕchekāt
ā wecheütooskāmat, mena ā ayeechĕtat ayum-
ewin mamuskache kākwia ā ussitchepuye-
yikee.

LONDON:
GILBERT AND RIVINGTON, PRINTERS,
ST. JOHN'S SQUARE.

D 226

AUTHOR
Hunter, Ven. Adam James

TITLE
Cree Gospel of Mark
(London, 1876)

DATE DUE	BORROWER'S NAME
3281	

. S. A.

DATE DUE	BORROWER'S NAME



